



# Stralendorfer Amtsblatt

Amtliches  
Bekanntmachungsblatt  
des Amtes Stralendorf

mit den Gemeinden Dümmer, Holthusen, Klein Rogahn, Pampow,  
Schossin, Stralendorf, Warsow, Wittenförden, Zülów

Nr. 9/25. Jahrgang · 29. September 2021

**AUTO  
ASSMANN**



die werkstatt

Tel. 0385 6767170  
www.autoassmann.de



## Wassermangel in Wittenförden

Schwengelpumpe auf Hufe XIII Wissel. Ein Blick in die Historie mit der Sorge um das tägliche Nass sowie menschliche Dramen lesen Sie auf Seite 8.

Foto: Archiv



TÜV NORD Hauptuntersuchung  
**Für alle eine runde Sache.**

**Unsere Öffnungszeiten:**

Mo.-Do.:	08.30 - 17.00 Uhr
Fr.:	08.30 - 16.00 Uhr
Sa.:	09.00 - 12.00 Uhr

TÜV-STATION Schwerin  
(im Autodreieck Lankow)  
Bremsweg 14  
Tel.: 0385 478 23 03  
www.tuev-nord.de

TÜV\*  
**TÜV NORD**  
Mobilität  
sicher genießen



**Husqvarna**  
**ANGEBOT!** **189,-**

Motorsäge  
120 MARK II

Ketten schärfen  
ab 4,-€

**Forst- und Gartentechnik Horst Röpert**

Schweriner Str. 52 · 19073 Wittenförden · Tel.: 0385/6470268  
www.gartentechnik-roepert.de

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 9 - 18 Uhr

**Husqvarna**  
READY WHEN YOU ARE

- 4-6** Amtliche Bekanntmachungen/  
Öffentliche Bekanntmachungen
- 8** Wassermangel in Wittenförden  
Ein Blick in die Historie
- 13** Einsatz an der Kübelspritze  
Kinder- und Jugendfeuerwehrtag in Walsmühlen



- 15** Dümmer Wies'n  
Drachenbootpektakel wurde zum Oktoberfest
- 19** Entsorgungstermine
- ab 22** Bauen•Sanieren•Renovieren•Einrichten  
Anzeigensonderveröffentlichung

**Das kooperative Bürgerbüro des Amtes Stralendorf bleibt nach vorheriger Terminvereinbarung per Telefon oder per E-Mail für unsere Bürgerinnen und Bürger geöffnet. Kontakt für Termine: Tel. 03869 – 76 00 76 per Mail: buergerbuero@amt-stralendorf.de**

**Redaktion:**  
Amt Stralendorf  
Martin Reiners  
Tel. o 38 69/76 00 29  
Fax: o 38 69/76 00 60  
reiners@amt-stralendorf.de

**Anzeigenberatung:**  
Verlag Detlev Lüth  
Reinhard Eschrich  
Tel. 03 85/48 56 325,  
Mobil: 01 71/7 40 65 35  
delego.eschrich@t-online.de

**Nächste Ausgabe:** 27. 10. 2021  
**Redaktionsschluss:** 18. 10. 2021  
**Anzeigenschluss:** 18. 10. 2021

**Impressum**

Das Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf und des Zweckverbandes Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Grevesmühlen, erscheint 1x monatlich.

**Herausgeber:** Amt Stralendorf, Dorfstr. 30,  
19073 Stralendorf  
E-Mail: amt@amt-stralendorf.de

**Verantwortlich für den Inhalt:**  
Leitender Verwaltungsbeamter des Amtes Stralendorf  
Redaktion: Martin Reiners, Amt Stralendorf  
Telefon: 03869/760029

**Verlag:** Wirtschaftsverlag Detlev Lüth  
Friedrich-Engels-Straße 2c, 19061 Schwerin  
Telefon: 0385/48 56 30  
Telefax: 0385/48 56 324  
E-Mail: delego.lueth@t-online.de

**Anzeigen:** Reinhard Eschrich  
Telefon: 0385 / 48 56 325  
E-Mail: delego.eschrich@t-online.de

**Vertrieb:** Logistik-Service-Gesellschaft M-V mbH  
Gutenbergstraße 1, 19061 Schwerin

Die Verteilung erfolgt kostenlos in alle erreichbaren Haushalte des Amtes Stralendorf.

Das Amtliche Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf ist einzeln und im Abonnement beziehbar. Bezug im Abonnement gegen Berechnung des Portos beim Herausgeber.

**Druck:** ODR GmbH, Ostsee Druck Rostock  
Koppelweg 2, 18107 Rostock

**Verbreitungsgebiet:** Amt Stralendorf  
**Auflage:** 5.450 Exemplare

Es gilt die Preisliste Nr. 3 vom 1. Januar 2018. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Haftung. Der Autor erklärt mit der Einsendung, dass eingereichte Materialien frei sind von Rechten Dritter. Wir bitten vor der Erarbeitung umfangreicher Texte um Rücksprache mit der Redaktion. Namentliche gekennzeichnete Beiträge geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder. Der Herausgeber behält sich das Recht auf Kürzung von Textbeiträgen in Absprache mit dem Autor vor.

Bei Ausfall infolge höherer Gewalt, Verbot oder bei Störung beim Druck bzw. beim Vertrieb besteht kein Erfüllungs- und Entschädigungsanspruch. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.

**Ein König wohnt in Rogahn**



**Groß Rogahn.** In diesen Tagen wird es abends immer eher dunkel und kaum geht noch jemand spazieren. Doch in Groß Rogahn lohnt sich der abendliche Bummel. Es gibt etwas zu bestaunen. Auf einer kleinen Anhöhe steht ein gemauerter Brunnen mit einem großen Dach drauf. Aus ihm heraus leuchtet es. Ein romantischer Anblick in der Dunkelheit. Es wird erzählt, dass hier vor vielen Jahrzehnten, als der Ort noch nicht an die öffentliche Wasserversorgung angeschlossen war, die Dorfeinwohner ihr Wasser mit Eimern aus der Tiefe herausgezogen haben, um es dann in ihre Häuser zu tragen. Was für eine beschwerliche Art um an das lebensnotwendige Nass zu kommen. Das imposante Bauwerk ist aus Feldsteinen gemauert, die sicher hier in unserer steinreichen Gegend gefunden wurden. Wenn man in die Zwölfmetertiefe sieht, kann man das uralte Baumaterial betrachten und sich ausmalen,

wie mühevoll damals der Schacht in die Tiefe gegraben wurde. Und man sieht noch etwas. Dort sitzt nämlich ein König, der Froschkönig. Neben sich hat er die goldene Kugel liegen. Wie in dem alten Märchen hat er sie aus dem Brunnen hochgeholt.

Nicht nur die Kinder erfreuen sich dieses Anblickes. Keine Angst, niemand kann reinfallen. Für die Sicherheit sorgt eine superdicke, stabile und natürlich durchsichtige Scheibe.

Zum, wegen Corona ausgefallenen, Dorffest ist dieses Projekt in Angriff genommen worden. Das Fest fand nicht statt, aber der schöne Brunnen steht und bleibt uns erhalten. Er verschönert unseren Ort. Wir haben ihn fleißigen Männern zu verdanken, die mit viel Zeitaufwand und Liebe zum Detail diesen früher so wichtigen Treffpunkt der Dorfbewohner für die Zukunft erhalten haben. Wir sagen Danke den Handwerkern und allen Unterstützern.

*Text / Foto: Monika West*



DLZ

Diensteleistungszentrum-schwerin.de

03865 35 899 70

info@diensteleistungszentrum-schwerin.de

Pflege und Instandhaltung Ihrer Immobilien.

## Über zweitausend Runden

**Stralendorf.** Am 4. August 2021 konnte am Gymnasialen Schulzentrum „Felix Stillfried“ Stralendorf eine liebgewonnene Tradition neu begangen werden: Der Spendenlauf.

Schülerinnen und Schüler der 5.-12. Klassen haben schon Wochen vorher selbst um Sponsoren für ihren Lauf geworben, um dann in 15 Minuten alles zu geben. Jede Runde wurde individuell vergütet oder der Lauf durch einen Festbetrag unterstützt. Insgesamt brachten es die Kinder und Jugendlichen 2.352 Runden, das ist eine Strecke von über 900 km.

Bereits während des Distanzunterrichts

des letzten Schuljahres haben alle am Schulzentrum bewiesen, dass sie gemeinsam weit kommen. Bei einem digitalen Wettbewerb gingen Schülerinnen und LehrerInnen bereits einmal virtuell um die Welt. Kein Wunder also, dass der Spendenlauf bei strahlendem Sonnenschein so erfolgreich war.

Mit den erlaufenen 9.000 Euro unterstützen die Klassen den Schulförderverein oder setzen eigene Projekte um. Dafür bedanken wir uns herzlich bei allen Sponsoren!

Text und Foto: Gymnasiales Schulzentrum „Felix Stillfried“ Stralendorf



## Aus der Region



Anlässlich des 10-jährigen Kreisgeburtstags war das Amt Stralendorf mit einem Pavillon vertreten. Stralendorfs Obstbauer Walter Strube betreute am Festwochenende den Stand mit regionalen Produkten. Passend zum Motto „Landkreis mit Biss“ wurde auch der Apfelaufbau in Stralendorf vorgestellt.

Foto: Lübbert

## Lesecafé wieder geöffnet

**Stralendorf.** Nach den Sportlern und den Senioren konnten sich jetzt auch wieder die begeisterten Fans des Lesecafés treffen. Am 3. September ging es diesmal in der Bibliothek los. Erschienen waren über zehn Personen. Bärbel Jopp begrüßte in Anwesenheit der neuen Leiterin der Dorf- und Schulbibliothek, Viola Walter-Siegmann, die Lesehungrigen.

Bärbel Jopp war auch die Erste, die etwas vortrug. Sie hatte sich dazu den Roman „Land in Sicht“ von Ilona Hartmann ausgesucht. Darin sucht Jana ihren Vater, den sie nie kennengelernt hatte. Sie weiß nur, dass er als Kapitän auf der MS Mozart auf der Donau arbeitet. So bucht sie sich kurzerhand für eine Woche dort ein. Das Buch besticht durch einen sehr flüssigen Erzählstil.

Danach fand die erste Beköstigungspause mit Obst, Keksen und Getränken statt. Anschließend trug Dr. Jürgen Aurich die makabre Kurzgeschichte „Die Wirtin“

von Roald Dahl vor. Diese Wirtin stopfte nämlich nicht nur Tiere aus, sondern auch die von ihr vergifteten einsamen Gäste ihres Boarding-Houses. Billy Weaver ist der dritte ahnungslose Gast, den dieses Schicksal ereilt. Wer will, kann sich diese Geschichte kostenlos aus dem Internet als Text- oder sogar als Hördatei runterladen, man muss nur etwas suchen.

Nach der zweiten Beköstigungspause las Detlef Dammann aus dem reich illustrierten Buch „Das A steht vorn im Alphabet“ von den Brüdern Peter und Klaus Ensikat vor. In lustigen Sprüchen wird das Alphabet beschrieben. „Ich sage euch, ohne zu übertreiben: Das Schwerste an Orthographie ist das Schreiben.“

Das nächste Lesecafé findet, wenn nichts dazwischenkommt, am 15.10 wieder um 17.30 Uhr, dann aber in der Amtsscheune statt.

Text: Dr. Jürgen Aurich  
Foto: Detlef Dammann



# Agp LÜBESSE



Schweriner Str. 1 • 19077 Lübesse

Tel.: 03868/588 • www.agp-luebesse.de



**10** Kfz-Meisterbetrieb

**Agp-Tankstelle**  
direkt an der B 106

**Die Schleiferei**  
für messerscharfe Werkzeuge

**1a FAHRRADWERKSTATT**  
Beratung • Service • Verkauf und Verleih

Gemeinde Pampow  
Der Bürgermeister

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG Bauleitplanung der Gemeinde Pampow

### Betreff: 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow

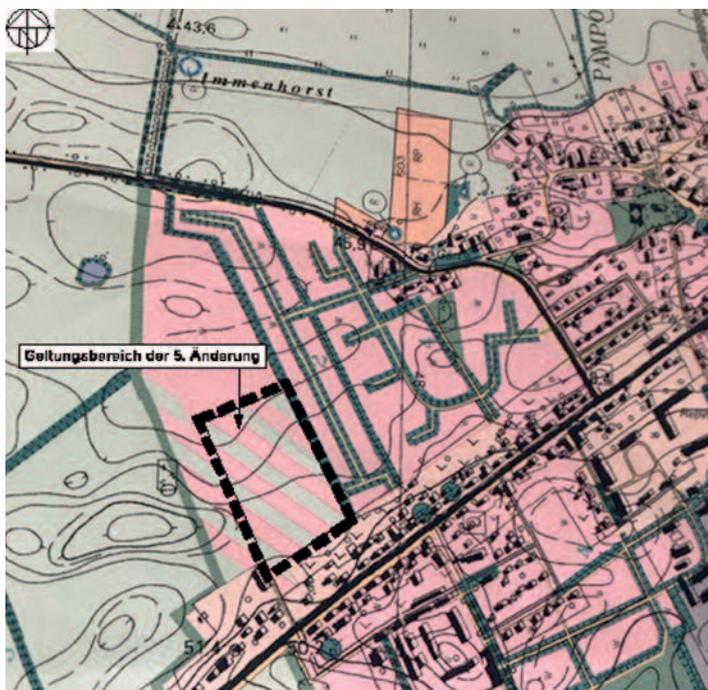
hier: Bekanntmachung der Genehmigung der 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow gemäß § 6 Abs. 5 Baugesetzbuch

Die Gemeindevertretung Pampow hat am 24.06.2021 in öffentlicher Sitzung den Feststellungsbeschluss über die 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow gefasst.

Inhalt der 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow ist die städtebauliche Abrundung im Gebiet zwischen der Schweriner Straße und dem Lerchenkamp und die Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für das Plangebiet „Am Immenhorst“ für eine Wohnbaunutzung zu ermöglichen.

Mit Bescheid vom 08.09.2021 (Az: BP 200034) hat der Landkreis Ludwigslust-Parchim die 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow mit einer Auflage genehmigt. Die Auflage wurde erfüllt.

Der Geltungsbereich der 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow ist in dem nachfolgenden Übersichtsplan dargestellt:



### Die Erteilung der Genehmigung wird hiermit gemäß § 6 Abs. 5 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Die 5. Änderung des Flächennutzungsplanes tritt mit Ablauf des Tages der öffentlichen Bekanntmachung im Stralendorfer Amtsblatt in Kraft.

Alle Interessierten können die 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Gemeinde Pampow, die zugehörige Begründung, den Umweltbericht und die zusammenfassende Erklärung im Bauamt des Amtes Stralendorf in 19073 Stralendorf bei Schwerin, Dorfstraße 30, während der Öffnungszeiten für den Publikumsverkehr einsehen und über den Inhalt Auskunft erhalten. Diese Unterlagen können ebenso auf der Homepage des Amtes Stralendorf <http://www.amt-stralendorf.de> sowie im zentralen Internetportal des Landes Mecklenburg-Vorpommern (Bau- und Planungsportal M-V) eingesehen werden.

Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB werden unbeachtlich:

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
2. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde Pampow unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 2 BauGB bezeichneten Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplanes und des Flächennutzungsplanes ist unbeachtlich, wenn sie nicht

innerhalb von einem Jahr seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist.

Ein Verstoß gegen die Verfahrens- und Formvorschriften, die in der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) vom 13. Juli 2011 (GVOBl. M-V S. 777) enthalten oder aufgrund dieses Gesetzes erlassen worden sind, kann nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden (§ 5 Abs. 5 KV M-V). Diese Folge tritt nicht ein, wenn der Verstoß innerhalb der Frist eines Jahres schriftlich unter Bezeichnung der verletzten Vorschrift und der Tatsache, aus der sich der Verstoß ergibt, gegenüber der Gemeinde geltend gemacht wird. Eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann abweichend hiervon stets geltend gemacht werden.

Auf die Vorschriften des § 44 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Pampow, den 27.09.2021

(Siegel)

gez. Frank Gombert  
Bürgermeister der Gemeinde Pampow

Gemeinde Dümmer  
Die Bürgermeisterin

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNG Bauleitplanung der Gemeinde Dümmer

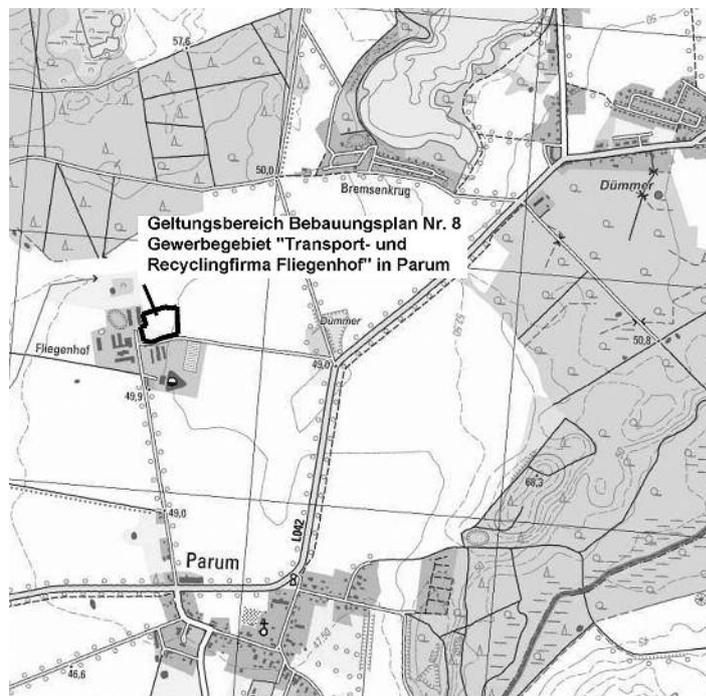
### Betreff: Satzung über den Bebauungsplan Nr. 8 der Gemeinde Dümmer für das Gewerbegebiet „Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof“ im OT Parum

hier: Bekanntmachung der Genehmigung gemäß § 10 Abs. 3 BauGB

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dümmer hat in ihrer Sitzung am 23.02.2021 den Bebauungsplan Nr. 8 „Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof“ der Gemeinde Dümmer bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Text (Teil B), als Satzung beschlossen. Die dazugehörige Begründung mit Umweltbericht wurde gebilligt.

Das Plangebiet liegt nördlich der Ortslage Parum am Fliegenhofer Weg. Der Geltungsbereich wird im Norden und Osten von Ackerflächen begrenzt. Nordwestlich schließen das Betriebsgelände der Putenanlage an, westlich und südlich die Anlagen der Parumer Bioenergie GmbH & Co. KG. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst mit ca. 1,6 ha in der Gemarkung Parum, Flur 1, das Flurstück 72/7 und teilweise das Flurstück 74/1. Der Plangeltungsbereich ist dem nachfolgenden Übersichtsplan zu entnehmen.

Übersichtsplan:



Der Landkreis Ludwigslust-Parchim hat mit Schreiben vom 17.05.2021 (AZ: BP 190020) die Genehmigung mit einer Auflage für die Satzung über den Bebauungsplan Nr. 8 der Gemeinde Dümmer für das Gewerbegebiet "Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof" im OT Parum gemäß § 10 Abs. 2 BauGB erteilt.

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Dümmer hat in ihrer Sitzung am 17.08.2021 die Auflage zur Genehmigung des Bebauungsplans Nr. 8 "Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof" durch Beitrittsbeschluss erfüllt. Die Planzeichnung wurde entsprechend der Auflage ergänzt.

## Die Genehmigung wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 Satz 1 BauGB ortsüblich bekannt gemacht.

Die Satzung über den Bebauungsplan Nr. 8 der Gemeinde Dümmer für das Gewerbegebiet "Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof" im OT Parum tritt mit dieser Bekanntmachung gemäß § 10 Abs. 3 Satz 4 BauGB in Kraft.

Die Satzung über den Bebauungsplan Nr. 8 "Transport- und Recyclingfirma Fliegenhof" der Gemeinde Dümmer und die zugehörige Begründung mit Umweltbericht sowie die zusammenfassende Erklärung können von diesem Tag an im Amt Stralendorf Fachbereich III Bau-recht; Bau, Dorfstraße 30, 19073 Stralendorf, während der allgemeinen Öffnungszeiten ein-sehen und über den Inhalt Auskunft verlangt werden. Der in Kraft getretene Bebauungsplan und die zugehörige Begründung mit Umweltbericht sowie die zusammenfassende Erklärung werden ergänzend in das Internet unter der Adresse <http://www.amt-stralendorf.de/bauleit-planung/laufende-planverfahren/> sowie in das zentrale Internetportal des Landes Mecklen-burg-Vorpommern (Bau- und Planungsportal M-V) eingestellt.

Gemäß § 215 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) wird auf folgendes hingewiesen:

Gemäß § 215 Abs. 1 BauGB unbeachtlich werden

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeich-neten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vor-schriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Satzung über den Bebauungsplan Nr. 8 schriftlich gegenüber der Gemeinde Dümmer unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind. Satz 1 gilt entsprechend, wenn Fehler nach § 214 Abs. 2a BauGB beachtlich sind.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Absatz 4 BauGB über die frist-gemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe durch den Bebauungsplan Nr. 8 in eine bisher zulässige Nutzung und über das Erlöschen von Entschä-digungsansprüchen wird hingewiesen.

Gemäß § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg – Vorpommern ist eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften unbeachtlich, wenn sie nicht inner-halb eines Jahres seit der öffentlichen Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemein-de Dümmer geltend gemacht wird. Eine Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften kann hiervon abweichend stets geltend gemacht werden.

Dümmer, den 01.09.2021

(Siegel)

gez. Anke Gräber

Bürgermeisterin der Gemeinde Dümmer

## BEKANNTMACHUNG des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg vom 15.07.2021

über die öffentliche Auslegung des Entwurfes (Grobkonzept) zur Teilfortschreibung des Regionalen Raumentwicklungsprogramms Westmecklenburg (RREP WM 2011)<sup>1</sup> für die Kapitel 4.1 Siedlungsstruktur und 4.2 Stadt- und Dorfentwicklung für die erste Stufe des Teilfortschreibungsverfahrens einschließlich Festlegung des Untersuchungsrahmens der Umweltprüfung

Am 26. Mai 2021 hat die 64. Verbandsversammlung des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg beschlossen, den Entwurf (Grobkonzept) über die allgemeinen Planungsabsichten zur Teilfortschreibung der Kapitel 4.1 und 4.2 des RREP WM 2011 für die Unter-richtung der Öffentlichkeit und den in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen freizu-geben. Die Planungsregion (Geltungsbereich) umfasst die Landkreise Nordwestmecklenburg und Ludwigslust-Parchim sowie die Landeshauptstadt Schwerin. Gegenstand dieser Teilfortschreibung ist die Aktualisierung der raumordnerischen Festle-gungen in den Kapiteln 4.1 Siedlungsstruktur und 4.2 Stadt- und Dorfentwicklung. Maßgeb-lich erfolgt in dem Zusammenhang die Überprüfung der Regelungen zur Steuerung der wohnbaulichen Entwicklung in den nicht-zentralen Orten im Geltungsbereich des Planungs-

<sup>1</sup> Regionales Raumentwicklungsprogramm Westmecklenburg (RREP WM 2011) vom 31. August 2011 (GVOBl. M-V 2011, S. 944 ff.)

verbandes.

Alle Personen (Öffentlichkeit) sowie die Behörden des Bundes und der Länder, kommunale Gebietskörperschaften, bundesunmittelbare und die der Aufsicht eines Landes unterstehen-den Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts (die in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen) können gemäß § 9 Abs. 1 und 2 Raumordnungsgesetz (ROG)<sup>2</sup> in Verbindung mit §§ 9 Abs. 3, 7 Abs. 2 des Gesetzes über die Raumordnung und Landesplanung Mecklenburg-Vorpommern (Landesplanungsgesetz – LPIG)<sup>3</sup> zu dem Entwurf (Grobkonzept) der Teilfortschreibung des Regionalen Raumentwicklungsprogramms West-mecklenburg für die Kapitel 4.1 und 4.2 Stellung nehmen.

Es werden insbesondere

- a) die in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen aufgefordert, Aufschluss über für die Teilfortschreibung bedeutsame, Planungen und Maßnahmen sowie vorliegende, für die Abwägung zweckdienliche, Informationen sowie über vom Grobkonzept abweichende oder ergänzende Vorstellungen zu geben (vgl. § 9 Abs. 1 Satz 2 und 3 ROG) sowie
- b) diejenigen Behörden, deren umweltbezogener Aufgabenbereich durch die Teilfortschreibung berührt wird, aufgefordert, sich im Hinblick auf die Festlegung des Untersuchungsrah-mens einschließlich des erforderlichen Umfangs und Detaillierungsgrades der Umweltprü-fung zu äußern, vgl. § 8 Absatz 1 Satz 2 ROG.

Die öffentliche Auslegung des Entwurfes (Grobkonzept) zur Teilfortschreibung des RREP WM 2011 für die Kapitel 4.1 Siedlungsstruktur und 4.2 Stadt- und Dorfentwicklung für die erste Beteiligungsstufe findet in der Zeit vom

**31.08.2021 bis zum 02.11.2021**

statt.

Die Unterlagen sind **während der Auslegungsfrist einsehbar**

- im Internet unter [www.raumordnung-mv.de](http://www.raumordnung-mv.de) und [www.region-westmecklenburg.de](http://www.region-westmecklenburg.de) sowie
- in der Geschäftsstelle des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg in Schwerin<sup>4</sup>, in den Verwaltungen der Landkreise Nordwestmecklenburg (Dienstsitze Wismar<sup>5</sup> und Grevesmühlen<sup>6</sup>) und Ludwigslust-Parchim (Dienstsitze Parchim<sup>7</sup> und Ludwigslust<sup>8</sup>) sowie der kreisfreien Stadt Schwerin (Stadthaus)<sup>9</sup> sowie in den Verwaltungen der Ämter und der amtsfreien Städte und Gemeinden im Geltungsbereich des Planungsverbandes. Die Aus-legungszeiten entsprechen den ortsüblichen Öffnungszeiten der genannten Behörden.

Stellungnahmen können innerhalb der Auslegungsfrist **elektronisch**

- im Rahmen der Online-Beteiligung unter [www.raumordnung-mv.de](http://www.raumordnung-mv.de) und [www.region-westmecklenburg.de](http://www.region-westmecklenburg.de) oder
- per E-Mail an [siedlung1@afrlwm.mv-regierung.de](mailto:siedlung1@afrlwm.mv-regierung.de) abgegeben werden.

Stellungnahmen können zudem bei der

**Geschäftsstelle des  
Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg  
Wismarsche Straße 159  
19053 Schwerin**

während der ortsüblichen Öffnungszeiten mündlich **zur Niederschrift** vorgetragen oder **schriftlich** abgegeben werden.

Gemäß § 9 Absatz 2 Satz 4 ROG sind mit Ablauf der Auslegungsfrist alle Stellungnahmen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen.

Die Verarbeitung der abgegebenen Stellungnahmen erfolgt unter Beachtung der Daten-schutzklärung 10 des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg entsprechend den Regelungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO).

Im Hinblick auf die digitale Verarbeitung wird gebeten – soweit möglich – die Stellungnah-me den jeweiligen Programmsätzen zuzuordnen.

Die Veröffentlichung der Abwägungsdokumentation zu den in dieser Stufe des Beteiligungs-verfahrens eingehenden Stellungnahmen erfolgt mit Beginn der nachfolgenden Stufe des Beteiligungsverfahrens auf den Internetseiten [www.raumordnung-mv.de](http://www.raumordnung-mv.de) und [www.region-westmecklenburg.de](http://www.region-westmecklenburg.de) und ist in der Geschäftsstelle des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg einsehbar.

gez.

Thomas Beyer

Vorsitzender des Regionalen Planungsverbandes Westmecklenburg

<sup>2</sup> Regionales Raumentwicklungsprogramm Westmecklenburg (RREP WM 2011) vom 31. August 2011 (GVOBl. M-V 2011, S. 944 ff.)

<sup>3</sup> Gesetz über die Raumordnung und Landesplanung Mecklenburg-Vorpommern (Landesplanungsgesetz – LPIG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 5. Mai 1998 (GVOBl. M-V 1998, S. 503, 613), zuletzt geändert durch Artikel 9 des Gesetzes vom 9.

<sup>4</sup> Wismarsche Straße 159, 19053 Schwerin

<sup>5</sup> Rostocker Straße 76, 23970 Wismar

<sup>6</sup> Börzower Weg 3, 23936 Grevesmühlen

<sup>7</sup> Putlitzer Straße 25, 19370 Parchim

<sup>8</sup> Garnisonsstraße 1, 19288 Ludwigslust

<sup>9</sup> Am Packhof 2-6, 19053 Schwerin

**Staatliches Amt  
für Landwirtschaft und Umwelt  
Westmecklenburg**  
- Flurneuordnungsbehörde -  
Bleicherufer 13  
19053 Schwerin



**Bodenordnungsverfahren Holthusen**

**Aktenzeichen: 5433.3-76-34250**  
(bitte bei Schriftverkehr angeben)

**Landkreis Ludwigslust-Parchim  
Landeshauptstadt Schwerin**

**Gemeinden Alt Zachun, Bandenitz,  
Holthusen, Pampow, Sülstorf, Warsaw  
und die Landeshauptstadt Schwerin**

Schwerin, 20. September 2021

## Öffentliche Bekanntmachung

### AUSFERTIGUNG S c h l u s s f e s t s t e l l u n g

Gemäß § 149 Flurbereinigungsgesetz (FlurbG) vom 16. März 1976 (BGBl. I S. 546) mit späteren Änderungen wird das Bodenordnungsverfahren Holthusen mit folgender Feststellung abgeschlossen:

1. Die Ausführung nach dem Flurneuordnungsplan ist bewirkt.
2. Den Beteiligten stehen keine Ansprüche mehr zu, die im Bodenordnungsverfahren hätten berücksichtigt werden müssen.
3. Die Aufgaben der Teilnehmergeinschaft sind abgeschlossen.

Mit der Zustellung der unanfechtbaren Schlussfeststellung an die Teilnehmergeinschaft ist das Bodenordnungsverfahren beendet und die Teilnehmergeinschaft erloschen.

Gründe:

Die Ausführung des Flurneuordnungsplans ist in tatsächlicher und rechtlicher Hinsicht bewirkt. Das Grundbuch und das Liegenschaftskataster wurden nach den Ergebnissen der Flurneuordnung berichtigt.

Das Bodenordnungsverfahren ist daher gemäß § 149 FlurbG durch die Schlussfeststellung zu beenden.

**Rechtsbehelfsbelehrung:**

Gegen diese Schlussfeststellung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch beim Staatlichen Amt für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg, Sitz Schwerin erhoben werden.

Im Auftrag

gez. (LS)  
W. Reiners  
Leiter der Abteilung Integrierte ländliche Entwicklung

Ausfertigervermerk:

Die Ausfertigung stimmt mit der Urschrift überein und wurde zum Zwecke der Bekanntgabe erstellt.

Ausgefertigt:

Schwerin, 20.09.2021

Im Auftrag

*Behrens*  
Behrens  
Sachbearbeiter



Bodenordnungsverfahren  
„Holthusen“

GEBIETSKARTE



Verfahrensgebiet

Staatliches Amt für Landwirtschaft und Umwelt Westmecklenburg  
-Flurneuordnungsbehörde-

**Amt Stralendorf  
Der Amtsvorsteher**  
„Amtliche Bekanntmachung des Amtes Stralendorf“

Verordnung über den Verkauf in ortsansässigen Verkaufsstellen aus Anlass zum „Jahrmarkt“ in der Gemeinde Pampow

---

Auf der Grundlage des § 6 Abs. 1 des Gesetzes zur Neuregelung der Ladenöffnungszeiten vom 18. Juni 2007 in Verbindung mit der Verordnung über die Regelung von Zuständigkeiten nach dem Ladenöffnungsgesetz (LöffGZustVO M-V) vom 21. Februar 2008 wird verordnet:

§ 1

Abweichend von den Vorschriften des § 3 Abs. 1 des Ladenöffnungsgesetzes können in der Gemeinde Pampow aus Anlass zum „Jahrmarkt“ die ortsansässigen Verkaufsstellen am Sonntag, dem 10.10.2021 von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet werden.

§ 2

Diese Verordnung tritt am Tage nach der Veröffentlichung im amtlichen Bekanntmachungsblatt des Amtes Stralendorf in Kraft.

Stralendorf, den 18.08.2021

*Richter*  
Richter  
Amtsvorsteher

## WIR SUCHEN SIE!

**Werden Sie Teil unseres Teams!**

Das Amt Stralendorf ist eine Amtsverwaltung für neun Gemeinden und bildet zum 01.09.2022 eine/n

### Verwaltungsfachangestellte/n (m/w/d) Fachrichtung Kommunalverwaltung

aus. Die Ausbildungsdauer beträgt 3 Jahre. Die Vergütung erfolgt gemäß TVAöD.

Die ausführliche Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Internetseite unter [www.amt-stralendorf.de](http://www.amt-stralendorf.de).

Die Bewerbung richten Sie bitte bis zum 31.10.2021 per Mail an [kohlhaus@amt-stralendorf.de](mailto:kohlhaus@amt-stralendorf.de) oder per Post an Amt Stralendorf, Personalstelle, Dorfstraße 30, 19073 Stralendorf.



**Dach: Mittwoch, den 6. Oktober 2021**  
**Klockentied: 17.30**  
**Urt: Amtschün in Stralendörp**  
**Moderatschoon: Anke Dombrowski**  
**Thema: „Harfst“**

Bunt sünd all de Wälder, gäl de Stoppelfeller un de Harfst beginnt... So geiht `n Leed övern Harfst. Ik mach dat Farfenspill, wenn dat so schön bunt utsüht. Twischen dat grün mischen sick `n sattet rot, gäl un brun. De Natur is as `n Maler. De Aust in Gorden un up de Feller is all tau'n grötsten Deil inbröcht. De Dag warden sachten körter un dat Thermometer sackt nah un nah ümmer miehr nah ünner.

Wecker Arbeiten, Hobbys orrer Upgaben fallen bi juch in disse Tied an? Bit denn, wi hemm'nah so lang Tied säcker väl tau vertell'n. Ik tell up juch. *Text: Anke Dombrowski*



## Reges Leben im Europahaus

**Dümmer.** Lange war es ruhig in der Lesecke in Dümmer. Mit der Lockerung der Hygieneregeln nach der harten Coronazeit konnten sich Lesehungerige wieder mit Lesestoff versorgen. Nun gab es im August eine erste Lesung. Lange war nicht klar, ob sie stattfinden könne. Das Hoch und Runter bei den Fallzahlen und die Ungewissheit wie die Hygienebestimmungen im Zuhörerkreis eingehalten werden können erschwerten die Vorbereitungen

Beziehung zu einer jüngeren Frau zu gestehen. Auf einem Kurzurlaub ans Meer erzählt ein Häftling seiner Betreuerin den Grund seiner Verurteilung. Der gewesene Lehrer berichtet über die jungen Mädchen in seiner Klasse, die behauptet haben, dass er sexuelle Belästigungen an einer 13-jährigen begangen habe. Die Diakoniestarbeiterin, die ihn begleitete, deckte später die Lügen der Mädchen auf.



*Autor Günther Möller las im Europahaus in Dümmer aus seinem Erstling, einer Geschichtensammlung.*

**Gemeinde Wittenförden**  
 - Der Bürgermeister –  
 über Amt Stralendorf  
 Dorfstraße 30  
 19073 Stralendorf



### Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wittenförden sucht ab dem 01.11.2021 oder dem nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

#### Gemeindearbeiter/in (m/w/d), Schwerpunkt Reinigung

unbefristet in Vollzeit mit einer wöchentlichen Arbeitszeit von 40,0 Stunden. Die Vergütung erfolgt nach Entgeltgruppe 2 gemäß TVöD VKA.

#### Ihr Arbeitsfeld umfasst:

- Aufgabenschwerpunkt die Reinigung der Grundschule
- weiterhin anfallende Aufgaben alle in einer Gemeinde anfallenden Arbeiten

#### Damit überzeugen Sie uns:

- handwerkliche Fähigkeiten
- Führerscheinklasse B
- Kenntnisse und Erfahrung in der Reinigung sowie praktisches Geschick
- Teamfähigkeit
- Eigeninitiative und selbstständige Arbeitsweise
- Freundliches und korrektes Auftreten, Zuverlässigkeit und Motivation

Bei sonst gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/innen bevorzugt berücksichtigt.

Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, dann senden Sie Ihre aussagekräftige und vollständige Bewerbung bitte bis zum 15.10.2021 per Mail an [tiede@amt-stralendorf.de](mailto:tiede@amt-stralendorf.de) oder schriftlich an das Amt Stralendorf, Personalstelle, Dorfstraße 30, 19073 Stralendorf. Bei Fragen zum Bewerbungsverfahren wenden Sie sich bitte telefonisch an Herrn Tiede, Tel.: 03869 – 760017.

Mit der Bewerbung verbundene Kosten können nicht erstattet werden. Die Bewerbungsunterlagen können nur zurückgeschickt werden, wenn ein ausreichend frankierter und adressierter Rückumschlag beigefügt wurde. Andernfalls werden die Unterlagen nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens vernichtet.

gez. M. Eberhardt  
 Bürgermeister

der Veranstaltung. Aber Frau Burgschweiger hat gewissenhaft alle Vorgaben bedacht und durchgesetzt.

Da im Raum der Lesecke für die angemeldete Teilnehmerzahl die Abstandsregelungen nicht eingehalten werden konnten, ist sie in den Saal des Europahauses gezogen. Auf, wie sonst üblich, selbstgebackenen Kuchen für den Pausenkaffee ist verzichtet worden. Die Zuhörer wurden auf die mit Abstand eingeräumten Stühle platziert. Akribisch führte sie die Teilnehmerliste.

Ein Mecklenburger Autor stellte sein 1. Buch, das von zwischenmenschlichen Beziehungen berichtet, vor. Günther Möller hat von seiner Geschichtensammlung aus vier Beiträgen vorgelesen. Bei seiner Vorstellung betonte er vorweg, dass alle Erzählungen frei erfunden wären und er dazu keinerlei persönliche Bezüge hätte. Wie geht es einer Familie mit dem Wissen, dass der Familienvater als MDI bei der Staatssicherheit in der DDR seine Beobachtungen der staatlichen Behörde gemeldet hat. Durch die aufgefundenen Tagebücher erfuhren die Verwandten nach dem Tod vom Doppelleben ihres Familienmitgliedes und waren fassungslos.

Ein älterer Herr wandert durch die winterliche Schneelandschaft, denkt über sein Leben nach und beschließt, seiner Gattin die längst vergangene siebenjährige

In der vierten Geschichte ging es um einen jungen Mann, der von einer Frau, die seine Mutter hätte sein können, zu seinem ersten sexuellen Erlebnis in seinem 15-jährigen Leben verführt wurde. Er gab ihr das Versprechen, nie in seinem Leben darüber zu reden. Im Alter hatte er nun das Bedürfnis und Zweifel doch, nach 50 Jahren, sich zu diesem Thema mitzuteilen. Alle Geschichten waren spannend erzählt und sehr bildhaft geschrieben. Es gab viel Beifall, Nachfragen und auch Buchkäufe. Natürlich waren diese signiert. Günther Möller hat für seine Lesungen noch etliche Termine an verschiedenen Orten, so auch in der Bibliothek in Stralendorf. Nächste Lesung in der Lesecke in Dümmer:

**Donnerstag, 4.11.2021 um 14.30 Uhr.** Es wird das Buch von Jana Simon „Sei dennoch unverzagt“ vorgestellt. Jana Simon ist die Enkelin des bekannten Schriftstellerpaars Christa und Gerhard Wolf. Sie befragt ihre Großeltern zur Familiengeschichte, zum Leben im Nationalsozialismus, in der DDR und in der Nachwehzeit.

Wegen der Coronabestimmungen sind wieder Anmeldungen erforderlich, telefonisch unter: 0172 4110203.

*Text / Foto: Monika West*

# Wassermangel in Wittenförden

## Ein Blick in die Historie mit der Sorge um das tägliche Nass

**Wittenförden.** Obwohl das Dorf eingebettet zwischen dem Naturschutzgebiet des Grambow Moore und dem Landschaftsschutzgebiet des Neu Mühler Sees liegt, zählt der Ort durch seine höhere Lage zu den wasserarmen Gebieten. Schon in weit zurückliegenden vergangenen Jahren war hier das Wasser oft knapp bemessen.

*In dem großen Dorfe Wittenförden sind verhältnismäßig nur sehr wenige Bäume, weil das Wasser nur etwa in einer Tiefe von 80 Fuß (ca. 24 Meter) steht.*

*Notiz der Hohen Kammer aus dem Jahre 1846.*

Für den täglichen Wasserbedarf wurden daher früher Ziehbrunnen, die sogenannten Sode, errichtet. Äußerlich waren sie durch einen langen Balken erkennbar, an dem der Eimer in die Tiefe gelassen und mit dem Wasser entsprechend wieder herausgezogen werden konnte. Der nicht sichtbare Aufbau eines solchen Brunnens findet sich 1893 in einem Buch über Hygienemaßnahmen in dem es heißt: *„In Mecklenburg werden die Brunnen so konstruiert, dass man auf ihrer Sohle, die bis einige Fuß unter das mittlere Niveau des Grundwassers abgeteuft ist, zunächst ein Traggerüst von Holzbalken stellt. Von diesem aus werden alsdann die Brunnenwände mit übereinander gelegten Steinen ausgekleidet. Die Zwischenräume zwischen den Steinen bleiben vielfach offen; zuweilen verstopft man sie auch mit Moos. Sorgfältigere Ausführungen nehmen regelrechte Mauersteine, die durch Mörtel miteinander verbunden werden. In solchen Fällen kann, wenigstens einige Zeit*

*lang, eine Abhaltung der Oberflächen Wasser erzielt werden. Eine besonders sorgfältige Ausführung der oberen Partien des Brunnenschachtes, sowie eine ausreichende Abdeckung desselben ist natürlich unerlässlich. Die Beurteilung, ob allen diesen Anforderungen Genüge geschehen ist, muss als recht schwierig bezeichnet werden.“*

Es galt als besonders beschwerlich, wasserhaltende Brunnen zu bauen, die klares Trinkwasser hervorbrachten. Da diese außerdem aufgrund ihrer Bauart nicht ungefährlich waren – die Konstruktion war anfällig, primitiv und oft reparaturbedürftig – wurden sie von den Verantwortlichen der Herzoglichen Kammer mit Argusaugen überprüft und strenge Auflagen erteilt, denn Wasser war und ist lebenswichtig für Mensch und Vieh.

Allerdings hatte nicht jedes Haus einen Brunnen vorzuweisen, was aufgrund der wenigen wasserführenden Adern und dem finanziellen Bauaufwand auch gar nicht möglich gewesen wäre. So teilten sich jeweils mehrere Anwesen einen Brunnen, wobei dadurch das Wasser oft weithin geschleppt werden musste und sich auch die jeweiligen Nutznießer an der Erhaltung und Reparatur beteiligten. Dennoch kam es in sehr trockenen Sommern zu Wassereingüssen, denn der Wasserhaushalt der Brunnen war nicht konstant. Konnte auch der Nachbarbrunnen nicht für ausreichend Nachschub sorgen, war man gezwungen, zumindest das Brauchwasser mittels Kannen aus dem Neumühler See heranzukarren.

In Wittenförden sind Brunnen im Pfarrbereich nachweisbar. Einer auf der kleinen Brunnenkoppel im heutigen Kirchhof und einer auf der großen Brunnenkoppel im späteren Pfarrgarten. Hier findet die Wichtigkeit der Brunnen also

auch im Flurnamen Berücksichtigung. Lange erhalten geblieben war auch der Ziehbrunnen in der Sandkuhle.

### Unter Felsmassen begraben

Im Jahre 1861 ereignete sich auf dem Pfarrhofe in Wittenförden ein menschliches Drama. Der Brunnenarbeiter Fritz Benthin aus Schwerin war gegen 17 Uhr zwecks Besichtigung des dortigen Brunnens auf einer etwa 10 Meter langen Leiter in den Brunnenschacht hinabgestiegen. Plötzlich wurde er durch die zusammenstürzenden Brunnenwände begraben. Herbeieilende Einwohner und die später hinzugezogene Einheit der Schweriner Pioniere vermochten es nicht, dem Drama einen glücklichen Ausgang zu verschaffen. Zwar gelang es, den Verunglückten zu sondieren, ihm den Kopf frei zu räumen sowie mit Trinkwasser zu versorgen, doch schlussendlich konnte man ihn nach 30stündigem unermüdlichen Kampf gegen die schweren Felsmassen nur noch tot bergen.

1863 wollten sich auch die neuen Häusler eine gemeinschaftliche Pumpenanlage schaffen. Dafür beantragte 1863 der Häusler KRÖGER aus der Häuslerei 16 (heute Schweriner Straße 87) für sich und die Häusler Nr. 1 - 15 Tannenholz zum Bau eines Pumpenbaums. Dieser sollte bei einer Tiefe von 30 bis 40 Fuß auf Wasser stoßen. Das ambitionierte Vorhaben misslang jedoch, da das Nass erst bei einer Tiefe von 75 Fuß erreichbar war. Im April 1887 beantragt der Erbpächter Rickert von Hufe I (Rabenhornstraße 4) einen Aufschub der Reparatur für den auf der Häuslerei Nr. 43 ((Rabenhornstraße 2) befindlichen Sod, den er mit der Häuslereibesitzerin gemeinschaftlich nutzte. Da während der langanhaltenden Reparatur der Sod nicht genutzt werden könne und die in der Nachbarschaft befindliche Pumpe des Erbpächters Grage erst in ca. drei Wochen fertiggestellt werde.

Dieses Gesuch wird vom Amtmann Behr-

mann abschlägig beschieden, denn die Benutzung des Sodens sei im jetzigen Zustand im höchsten Maße lebensgefährlich. Der Erbpächter Rickert möge die 10 Schritte weiter bis zur Erbpächter Eberhardtschen Pumpe gehen und sich dort sein Wasser holen.

Ein Jahr später erfolgte die Eingemeindung der „Neuen Mühle“ und 1890 begann man dort mit dem Bau des Wasserwerkes Neumühle.

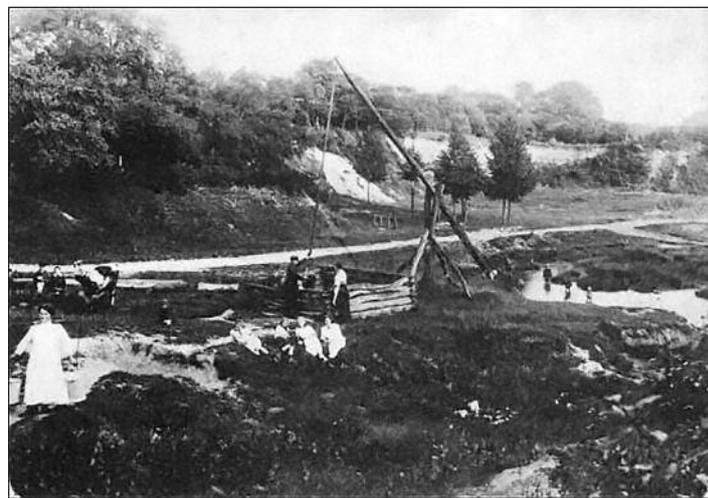
### Kein Strom – kein Wasser

Auch die später in Gebrauch genommenen Handpumpen waren sehr reparaturanfällig. Gustav Prast äußerte sich einmal dahingehend: *„Wir sind ja nicht nur Schmiede, sondern noch manches andere, sogar Kleinbauer und Pumpenmacher. In der ganzen Umgebung hier finden Sie wohl keine Pumpe, die wir nicht mit eingebaut und immer wieder ausgebessert haben.“*

1935 bildeten sich Interessengemeinschaften zum Bau von elektrischen Wasserversorgungsanlagen. Eine solche Pumpenanlage stand an der Ecke der Büdnerlei 26 in der Schweriner Straße 54. Noch heute ist das kleine unscheinbare Häuschen an der dortigen Bushaltestelle vorhanden und kaum zu übersehen, wenngleich die wenigsten ahnen, welchem Zweck es einst diente. So war diese Anlage lange Zeit auch für die Versorgung der alten Bäckerei in der Schweriner Straße 60 von großer Bedeutung, denn eine wichtige Grundvoraussetzung für die Produktion der Backwaren war neben Mehl und Hefe auch das Wasser. Musste man noch vor dem Krieg das Wasser von dieser Zapfstelle mittels Eimern mühsam schleppen, so war bereits in der Nachkriegszeit eine Leitung bis zur Bäckerei gelegt worden. Doch da Stromausfälle zur Tagesordnung gehörten, musste frühmorgendlich meist die Anlage händisch in Gang gesetzt wer-



Ziehbrunnen auf der Hufe IV Bockholdt.



Ziehbrunnen in der Sandkuhle.

den. Dieser unstillen Wasser- und Stromversorgung geschuldet, war es unerlässlich, dass sich in der Bäckerei große Reservebehälter für Wasser befanden. 1973 herrschte auch rund um die Kirche Wassernotstand. In einer beispielhaften Gemeinschaftsaktion wurde der Bau einer Wasserleitung vorangetrieben, nachdem die privat ergriffene Initiative, den Ziehbrunnen auf der Hufe IV zu retten, nur von kurzzeitigem Erfolg gekrönt war.

Wenn die Brunnen kein Wasser mehr führten, waren die umliegenden Sölle zumindest für die Viehversorgung von großer Bedeutung. Sie sind ein Kennzeichen unserer Heimat, eine natürliche Bildung, deren Entstehung wir den aus der Eiszeit stammenden Toteisblöcken zu verdanken haben, die erst lange Zeit nach der eigentlichen Schmelze auftaun und dadurch kleine Wasserlöcher hinterließen. Als Viehtränke taucht der sogenannte Dükersoll (=Teufelssoll) aktenkundig in Erscheinung. Gemeinsam mit dem Großen Paul (= Phul) und dem Weiher werden alle drei heute als Feuerlöschteiche vorgehalten und wurden kürzlich turnusmäßig ausgebaggert. Zur Brandbekämpfung und als Wasserreservoir für die Feuerwehr war der große Paul u.a. auch beim Großbrand der Bauernstellen VI bis XIII im Jahre 1951 von großem Nutzen und auch beim Schulbrand 1972 spielte er eine maßgebliche Rolle.

Auch wenn der Sommer 2021 nach dem Dürresommer 2018, dem niederschlagsarmen Sommer 2019 und dem trockenen Sommer 2020 als regenreichster seit zehn Jahren gilt und die Regentonnen in diesem Jahr zumeist mehr Wasser führten als gebraucht wurde, so darf das nicht darüber hinwegtäuschen, dass Wasser nach wie vor ein kostbares Nass ist.

Ausführlicheres zum Handwerk in der alten Bäckerei, zum Schulbrand und zum Bau der Wasserleitung und vieles mehr erfahren Sie aus der „Festschrift 30 Jahre Altschülertreffen Wittenförden“.

Text: AND  
Fotos: Archiv



Bertha Hill am Sodbrunnen im Pfarrgarten.

Trocken- & Akustikbau

**DAHL**  
Handwerksleistungen

**QUALITÄT  
im Handwerk**

Lehmbau | alternative Baustoffe

Fliesenverlegung | Bodenbeläge

Bäckerweg 15 | 19075 Warsow | Fon: 0172/4936236

[www.dahl-handwerksleistungen.de](http://www.dahl-handwerksleistungen.de) | [info@dahl-handwerksleistungen.de](mailto:info@dahl-handwerksleistungen.de)

Holzarbeiten

## Auf der Überholspur mit schnellem Glasfaser-Internet

Sichern Sie sich jetzt Ihren Glasfaser-Hausanschluss!  
Verfügbarkeit prüfen und direkt online abschließen.

**machwasvernünftiges**

[www.wemag.com/internet](http://www.wemag.com/internet)

Bild: © Stephan Rudolph-Kramer

**Kita „Gänseblümchen“  
und die FFW Holthusen  
lädt zum**



**Laternenumzug**



am  
**Freitag 01.10.2021**  
um **19.00 Uhr**  
ein!!!

Es geht von der Kita mit dem Fackelzug der  
FFW,

dem Verein Schweriner Spielleute

und eigener Laterne

durch Holthusen

zum Bauernhof!!!!

Am Herbstfeuer sorgt der Verein „Landleben“  
für das leibliche Wohl!



Das Ende der Veranstaltung ist um 21.00 Uhr

Wir weisen auf die Einhaltung der Hygiene- Vorschriften  
und Abstandsregeln hin!

**Stralendorfer Litfaßsäule**

**Herbstmarkt  
und  
Herbstfeuer  
Stralendorf**  
Samstag,  
2. Oktober 2021,  
ab 15.00 Uhr,  
Landschaftspark

**Seniorentreff**  
6. Oktober 2021  
Erntedankfest  
20. Okt. 2021, 14.00 Uhr  
Seniorenachmittag  
Amtscheune  
Stralendorf

**Stralendorfer Lesecafé**  
Freitag,  
15. Okt. 2021,  
17.30 Uhr  
Amtscheune Stralendorf

**Gemeinde- und Schulbibliothek  
Stralendorf**

**Öffnungszeiten**  
Montag 11.00 - 16.00 Uhr  
Dienstag 11.00 - 17.30 Uhr  
Mittwoch geschlossen  
Donnerstag 11.00 - 17.30 Uhr  
Freitag 10.00 - 13.00 Uhr

**Wir schnacken-plat.  
Du ok?  
Stralendorfer  
Plattschnacker  
"Harfst"**  
6. Okt. 2021, 17.30 Uhr  
Amtscheune Stralendorf

**www.stralendorf.de**

**Wanderung**



Hallo Naturfreunde aus  
Warsow  
und Umgebung

**Am 23. Oktober 2021**

Durch die "Krüger-Tannen" mit Förster Fiedelmann

Treffpunkt: **14.00 Uhr** Ortsausgang  
von Radelübbe in Richtung Gammelín,  
rechts an der Wegschleife.

Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung. Vor allem Kinder sind  
herzlich willkommen.

Ela Böttge Querfeldein e.V. Warsow



**Unsere Adventsfeier  
Seemannsweihnacht  
mit dem Shanty-Chor Blánke in Wismar**

**15.12.2021**  
[Mittwoch]

Felern Sie mit uns die bestnürliche Advents-  
zeit! Wir erwarten Sie im Wyndham Garden  
Wismar Hotel in Gúgelow. Das Hotel liegt  
vor den Toren der Hansestadt Wismar, in-  
mitten der schónen Mecklenburger Kúster-  
und Seenlandschaft der Ostsee. Freuen Sie  
sich auf Live-Musik und Unterhaltung mit  
dem Shanty-Chor Blánke aus Wismar, jede  
Menge Tanz und Spaß mit DJ Heinzl sowie  
unsere beliebte Tombola.

**BUCHUNG UND INFORMATION**  
Wittenfúden „reis“  
Frau Eberhardt 3385 / 547 04 14  
Frau Endrejat 3385 / 666 51 36  
(14-tágig immer Mittwochs von 16-18 Uhr)  
beim Netto/Eiscafé,  
Schulstr. 1, 19673 Wítzenfúden  
Anmelde-schlúß: 15.11.2021

**LEISTUNGEN**  
✓ Busfahrt  
✓ Unterhaltung:programm  
✓ Kaffee und Kuchen  
✓ Tombola  
✓ Präsent  
✓ Tanz

**44 €**  
PRO PERSON

**Becker-Strelitz  
Reisen**

## Mit einer Weiterbildung von WBS TRAINING die eigenen Kompetenzen vertiefen



Regionalleiterin Simone Käselau.

Am **11. Oktober 2021** startet bei WBS TRAINING die Weiterbildung als **Kindertagespflegeperson**. Der Präsenzkurs am Standort in Schwerin vermittelt Grundlegendes zur Arbeit als Tagesmutter oder Tagesvater. Wer bereits Erfahrung im Umgang mit Kindern hat, kann seine Fähigkeiten in diesem Bereich professionalisieren. Quereinsteigern, die ihre berufliche Zukunft in der Kinderbetreuung sehen, eröffnen sich gute Jobsaussichten.

Die Kindertagespflege ist eine individuelle, familiennahe und flexible Betreuungsform. Oft unterstützen Tagesväter/Tagesmütter berufstätige Eltern bei der Beaufsichtigung des Nachwuchses. Während des Kurses lernen die Teilnehmer und Teilnehmerinnen die wichtigsten rechtlichen und pädagogischen Grundlagen zu Bindung, Entwicklung, Förderung sowie Bildung von Kindern. Die Ausbildung erfolgt nach dem **kompetenzorientierten Qualifizierungshandbuch (QHB)**. Der

Kurs sieht zusätzlich ein **10-tägiges Praktikum** in einer Kindertagespflegereinrichtung vor. Alle Teilnehmer/-innen erhalten nach erfolgreichem Kursabschluss das anerkannte Zertifikat „Qualifizierte Tagespflegeperson“ vom Bundesverband der Kindertagespflege e.V.

Zur Vereinbarung einer persönlichen Beratung in **Schwerin** wählen Sie die Nummer **0385 6460-80**. Das Team berät umfassend zu den Kursinhalten, Jobperspektiven und Fördermöglichkeiten. Infos finden Sie auch online auf **wbstraining.de**.



wbstraining.de

### Heute weiterbilden. Morgen Arbeiten 4.0.

Mit WBS TRAINING sind Sie bestens vorbereitet auf die digital Arbeitswelt.

- ✓ Unser preisgekröntes Online-Lernformat stärkt Ihre digitalen Kompetenzen.
- ✓ Das umfassende Kursangebot zu Arbeiten 4.0 macht Sie fit für die Zukunft.
- ✓ Sie erhalten bis zu drei individuelle Bewerbungscoachings inklusive.

**100 %  
online  
100 %  
förderbar**

WBS TRAINING AG – Lassen Sie sich kostenfrei beraten.  
0385 64608-0 · Werkstraße 713 · 19061 Schwerin · Schwerin@wbstraining.de

## Schunkeln mit dem Shantychor

„Singende Seemänner“ aus Hagenow sorgten beim Sommerfest im Kursana Domizil für Stimmung.

Für den Hagenower Shantychor „Achtern Möhlendieck“ ist es schon ein Heimspiel vor den Bewohnern im Kursana Domizil Stralendorf aufzutreten: Seit ein mittlerweile verstorbene Mitglied aus ihrem Chor im „Haus am Park“ gelebt hat, fühlen sich die Sänger der Einrichtung auf besondere Weise verbunden und sorgen immer wieder mit ihren stimmungsvollen Auftritten für gute Laune.

Auch beim diesjährigen Sommerfest schunkelten die Senioren eifrig zu ihren bekannten Shantys und alten Schlagern mit. Da Bewohner, Mitarbeiter und Musiker vollständig geimpft sind und sich die Gäste zudem vor ihrem Auftritt im Haus einem Corona-Schnelltest unterzogen hatten, konnte bei sommerlichen Temperaturen auf der Terrasse in gelöster Stimmung gefeiert werden.

„Auch wenn wir in diesem Jahr keine Angehörigen einladen konnten, haben die Bewohner ihr Sommerfest sehr genossen“, erzählt Kerstin Witt von der sozialen Betreuung, die mit ihren Kollegen Obst-Sahne-Schnitten, frisch gebackene Waffeln, Kaffee, Saft und Radler servierten. In den Pausen der Musiker sorgten die Betreuungskräfte mit einem Sommerquiz für Spaß. „Und mein Kollege Bodo Moldenhauer, der so wunderbar vorlesen kann, zauberte unseren Bewohnern mit seinen heiteren Kurzgeschichten wieder einmal ein Lächeln ins Gesicht“, sagt Kerstin Witt.

Text | Foto: Kerstin Witt



Bei sommerlichen Temperaturen konnte zum Konzert des Hagenower Shantychores „Achtern Möhlendieck“ im Kursana Domizil Stralendorf eifrig mitgeschunkelt werden.

# Mit neuem Gewand und bekanntem Gesicht

**Pampow.** Der MSV Pampow konnte im Mai 2021 das langjährige Pampower Trainer-Urgestein Ralf Zientz für das Reserveteam zurückgewinnen.

Mit ihm arbeiten im Trainer- und Betreuerstab die beiden Co-Trainer Peter Waack und Torsten Dahl, Torwarttrainer Manuel Schröder sowie Ronny Pohl und Rainer Homp zusammen. Nach zahlreichen Abgängen - 9 an der Zahl - inklusiv beider Torhüter zum Saison-Ende war der Kader der Mannschaft sehr stark dezimiert.

Also war es die erste Aufgabe des Trainerteams, neue Spieler zu gewinnen, um ein Team aus Jugend und Erfahrung zu bilden und zu formen. Zu den noch vorhandenen, sehr talentierten jungen Spielern konnten in kürzester Zeit 12 Neuzugänge für die Piratenreserve präsentiert werden. An dieser Stelle Danke an die Spieler der Vorsaison, die die Mannschaft nicht aufgegeben und verlassen haben. Dieser Dank gilt somit Jannis Stüwe, Max Sander, Max Quade, Tommy Lee Steiner, Lucas Ziebarth, Max Pohl, Elias Vietense, Tim Hinrichs, Lion Holz, Kai Stubbe, Martin Herrmann, Paul Groth und Ronny Rieling. Die noch fehlende Torhüterposition wurde mit den erfahrenen Torhütern Michael Dau und Benjamin Kalien gleich doppelt besetzt. Weitere erfahrene Spieler wie Christian Henning, Florian Stahl, Roman Maudrey, Sebastian Grün und Christian Kusche schlossen sich dem MSV Pampow an. Zudem konnte man junge Spieler wie Max Henning (23), Marvin Frenzel (19), Carl Hennes Schulz (18) und Fiete Ole Strauß (21) und Justin Boller (23) an den MSV Pampow binden. Erfreulich ist, dass viele dieser Spieler bereits früher beim MSV Pampow spielten und somit zu ihrem Heimatverein zurückkehren.



Sponsor Roland Steiner und Trainer Ralf Zientz (Bild Mitte) hoffen auf eine erfolgreiche Saison.

### Noch etwas Sand im Getriebe

Trainerstimme Ralf Zientz: „Wir haben jetzt einen guten Kader zusammen (26 Spieler mit einem Altersdurchschnitt von 26,0 Jahren), der mit Sicherheit gut in der Landesklasse mithalten kann. Wir konnten viel Erfahrung, aber auch junge Spieler an den Verein binden und ein neues Mannschaftsgefüge und vor allem Identität entfachen. Aus dieser Kombination heraus wollen wir erfolgreich sein!“ so Trainer Ralf Zientz. „Mit Lockerung der Corona-Regeln wurde seit Anfang Juni ohne Pause trainiert, mit einer super Trainingsbeteiligung von durchschnittlich 16 bis 18 Spielern trotz Urlaubs- und Ferienzeit und einige Testspiele bestritten. Nach so vielen

Abgängen und Neuzugängen ist noch etwas Sand im Getriebe, aber das war uns klar, dass es ein Prozess wird, die Mannschaft voran zu bringen. Auch wenn die ersten Testspiele verloren gingen, ist die Stimmung in der Truppe sehr gut und die spielerischen Abläufe wurden bis zum Saisonstart am 14.08.2021 sichtbar besser.“ so Trainer Ralf Zientz weiter. Und somit konnten die ersten zwei Punktspiele (4 zu 0 gegen Neumühle und 5 zu 4 gegen Empor Grabow) siegreich gestaltet werden und am 3. Spieltag spielte man gegen den TSV Goldberg 3 zu 3 unentschieden und bleibt weiterhin in der Liga ungeschlagen!

### Neues Outfit für neue Saison

Zudem kehren die Fußballer des MSV Pampow II zu ihren alten Vereinsfarben in grün-weiß zurück. Dank Roland Steiner, Inh. von Winkler & Steiner Immobilien aus Schwerin, läuft die Piratenreserve mit neuen Trikots in den Vereinsfarben in der neuen Saison auf. Des Weiteren übergab Herr Steiner noch eine Geldspende für die Ausrüstung der II. Männermannschaft. Weiterhin kleidete die Firma Haustechnik/Heizung/Sanitär/Lüftung Inh. Ronny Pohl aus Schwerin die II. Männermannschaft mit grünen und schwarzen Aufwärm- und Trainingshirts inklusive Sporthosen aus! Vielen Dank nochmals an dieser Stelle den Sponsoren!!!

Text / Foto: MSV

Im Rahmen einer Mitgliedschaft leisten wir **Hilfe in Lohnsteuersachen Spree & Havel**

**Lohnsteuerhilfverein e.V.**

**Jürgen Hannemann**  
Beratungsstellenleiter

Beratungsstelle:  
Groß Rogahn, Gartenstr. 4  
Telefon: 03 85/6 47 02 89  
hannemann@manyos.de

### Abgänge:

Kevin Hollfoth, Thorge Freudenreich, Dominic Fragomeli (alle Ziel unbekannt), Bennedikt Heinrich (Studium, Ueckermünde), Ricardo Müller (Polz), Alexander Schmidt, Timon Brickwedde (beide SV Stralendorf), Justin Mehrkühler (Dynamo Schwerin), Liano Krause (SV Plate)

### Zugänge:

Christian Henning, Max Henning (beide SV Sülte), Michael Dau (SV Warsow), Benjamin Kalien (SG Lützwow), Marvin Frenzel (SV Dalberg), Sebastian Grün (TSV Schwerin), Carl Hennes Schulz (Schweriner SC), Fiete Ole Strauß (Poeler SV), Florian Stahl, Roman Maudrey, Christian Kusche (alle vereinslos), Justin Boller (Hessen)

### Testspiele:

SC Parchim gegen MSV Pampow II	4:2
Blau Weiß Neukloster gegen MSV Pampow II	5:3
Einheit Grevesmühlen gegen MSV Pampow II	7:1
MSV Pampow II gegen Schwarz-Weiß Gallin	3:2

## Einsatz an der Kübelspritze Jugendfeuerwehrtag lockte nach Walsmühlen

**Walsmühlen.** Stationen wie ein Hindernislauf, Stiefelweitwurf, Abwerfball oder auch Federball und ein Kuppel-Cup standen beim diesjährigen Kinder- und Jugendfeuerwehrtag auf dem Programm. Hierzu fanden sich eine Vielzahl an jungen Nachwuchsbrandschützern in

arbeit in ihrem Heimatdorf haben“, so Tim Hochfeld gegenüber dem Amtsblatt. Zum Mittag wurden die Nachwuchs-löschkräfte mit Nudeln und Tomatensoße oder mit Nudeln und Gulasch versorgt – das Unternehmen Mohs-Catering engagierte sich hier vor Ort.



Walsmühlen auf dem Sportplatz ein, um sich zum einen dem Kräftemessen in feuerwehrtechnischen wie auch sportlichen Übungen zu stellen. Vor allem die Bewegung und der Spaß an der Feuerwehrarbeit mit all ihren Aufgaben standen im Vordergrund der Aktivitäten.

Am letzten Augustwochenende, nach einer sehr langen Pause aufgrund der Pandemie, wurde dieser Aktionstag durch die Walsmühler Feuerwehr ins Leben gerufen, organisiert und auch begleitet.

„Die Teilnahme und auch die Stimmung waren trotz des verregneten Wetters sehr gut – es freut mich, dass die Kinder Interesse an der Feuerwehr-

Zur Mittagstunde wurden die absolvierten Stationen ausgewertet und jede Gruppe hat eine süße Kleinigkeit als Preis bekommen – getreu dem Motto: „Gummibären statt Pokale“ – sehr zur Freude der jungen Teilnehmer.

„Vielen Dank an die Freiwillige Feuerwehr Walsmühlen für die Durchführung des Kinder- und Jugendfeuerwehrtages, an Mohs Catering für die Versorgung und an alle fleißigen Helfer im Hintergrund“, resümiert Amtsjugendfeuerwehrwart Tim Hochfeld rückblickend auf diesen Tag.

Text: Reiners / Hochfeld  
Fotos: privat



Die jungen Brandschützer trainierten ihre Treffsicherheit mit der Kübelspritze.

## „Meine zweite Familie“

Eindrücke einer Angehörigen zur Tagespflege in Pampow

**Pampow.** Das Jahr 2020 war für alle mehr oder weniger belastend und führte gerade bei älteren Menschen zur Vereinsamung. Obwohl meine Mutti Ingrid Lehmann mit mir und meinem Mann harmonisch zusammenlebt, fehlt der Kontakt nach außen. Im Sommer des letzten Jahres haben wir uns trotz Vorbehalten meiner Mutter, für die M&M Hanisch Tagespflege „Haus Pampow“ entschieden. Wir machten es uns nicht leicht und schauten uns mehrere Anbieter in Schwerin und Umgebung an. Die Eindrücke waren sehr ernüchternd. Einige Einrichtungen ermöglichten uns, wegen Corona, kaum einen Einblick. Anderen hingegen war es eher wichtig, nur die Kostenübernahme zu klären. In der M&M Hanisch Tagespflege „Haus Pampow“ war alles anders!

Nachdem wir die Klingel betätigten, ging nicht nur die Tür, sondern auch das Herz auf. Natürlich unter strikter Einhaltung der vorgeschriebenen Coronamaßnahmen erhielten wir durch die stellvertretende Pflegedienstleitung der Einrichtung, Sabrina Hollack, einen kurzen aber eindrucksvollen Einblick. Wir spürten sofort, wie der Funke übersprang. Die geschmackvoll gestalteten Räumlichkeiten sprühten Wohlbehagen und Wärme aus. Der erste Eindruck sollte nicht täuschen. Bereits nach den ersten Besuchstagen stellten wir bei unserer Mutti die wiedergewonnene Ausgeglichenheit fest. Jeder Gast bringt früh seine eigenen „Koffer“ mit. Meist gefüllt mit Freud und Leid, aber auch mit Neugier auf den Tag. Gemeinsam werden die „Koffer“ ausgepackt und schon ergeben sich gemeinschaftliche Interessen, wie der Tag gestaltet werden kann. Frisch gestärkt durch ein appetitlich angerichtetes Frühstück geht es dann weiter zur Zeitungsschau.

Auch im Speiseplan werden Vorlieben und Wünsche der Gäste berücksichtigt. Selbst ein einfaches Gericht wird zum Festschmaus. Mit viel Liebe gekocht und mit Hauptgericht und Dessert serviert, schmeckt es nochmal so gut.

Um vorhandene Fähigkeiten und Fertigkeiten zu fördern oder zumindest zu erhalten, stehen leichte Sportübungen



Auch Geburtstage werden in der Tagespflege gebührend gewürdigt. Ingrid Lehmann nahm die Glückwünsche zum Ehrentag entgegen. Foto: Sabrina Hollack

regelmäßig auf dem Plan. Spiel, Spaß und immer ein Lächeln sind ebenfalls dabei. Wenn das Wetter es besonders gut meint, lädt eine Hinterhofterrasse zum Einnehmen der Mahlzeiten und zur Entspannung ein. Sobald Musik erklingt, wird das Tanzbein geschwungen oder einfach mitgeschunkelt.

Von der Abholung am Morgen bis zum Nachmittag steht das Wohl eines jeden Einzelnen im Vordergrund. Unwohlsein und andere Wehwehchen werden von dem geschulten Personal sofort erkannt und Hilfe herbeigeführt.

Der Nachmittag wird mit dem Duft von frischem Kaffee und nicht selten frisch gebackenem Kuchen eingeläutet. Inzwischen schwärmt meine Mutti noch von ihrer zweiten Familie. Besonders zu Feiertagen und Geburtstagen trägt die gesamte Belegschaft dazu bei, dass diese unvergesslich bleiben.

Ich möchte mich im Namen meiner Mutti und meiner Familie für die fantastische Betreuung und Herzlichkeit bei dem gesamten Team bedanken. Es ist schön wenn der Beruf zur Berufung wird.

Text: Christine Otto



**PFLGE TO HUS**

M. & M. Hanisch GbR

**Ambulanter Pflegedienst**

Bahnhofstraße 10 • 19075 Pampow  
Tel. 03865/29 12 46  
Funk 0172/65 31 264

E-Mail: [pflgetohus@online.de](mailto:pflgetohus@online.de)

*...gemeinsam den Tag genießen!*

**Tagespflege „Haus Pampow“**

Eschenweg 72+74 • 19075 Pampow  
Tel. 03865/29 18 414

## Vorsicht und gegenseitige Rücksichtnahme Sorgfaltspflichten im Straßenverkehr



Rechtsanwalt Christian Wöhlke

Annemarie Ameise ist glücklich. Schon vor sechs Monaten hatte sie erfolgreich im ersten Anlauf den Pkw-Führerschein erworben. Das Lernen fiel ihr schon immer leicht und so war die theoretische Ausbildung schnell und gut absolviert.

Das Fahrtraining und die Fahrten mit ihrem Fahrlehrer machten ihr allerdings mehr zu schaffen. Besonders das Einparken rückwärts bereitete Annemarie oftmals große Schweißausbrüche. Dennoch konnte sie bei der ersten Prüfungsfahrt alle Beteiligten überzeugen.

Jetzt, an ihrem 19. Geburtstag stand nun auch ihr kleiner Flitzer, ein gebrauchter Kleinwagen, in der glitzernden Sonne vor der Tür. Lange hatte sie auf den fahrbaren Untersatz gespart und mithilfe ihrer Großmutter und ihrer Eltern konnte sie letztlich das Geld für ihr erstes Auto, das an ihrem 19. Geburtstag mit einer riesengroßen Schleife geschmückt war, aufbringen.

Nach einem ausgiebigen Geburtstagsfrüh-

stück ging es dann auf die Jungfernfahrt. Diese wollte Annemarie ganz alleine genießen und hatte sich extra für ihren Tag frei genommen. Geplant war, in die nächste größere Stadt zu fahren und dann gegen Mittag sich mit ihren beiden besten Freundinnen zum Essen beim Italiener zu treffen.

Erstens kommt es anders und zweitens als man denkt. Annemarie fuhr vorsichtig und selbst auf der großen Magistrale, die sechsspurig ausgebaut war, blieb sie auf der rechten Fahrspur. Ein Verkehrshindernis wollte sie nicht sein, aber auch nicht die zugelassenen 60 km/h fahren. Immer wieder überholten Fahrzeuge ihren kleinen Flitzer. Auch einen großen schwarzen SUV bemerkte sie neben sich, als dieser urplötzlich von der linken mittleren Fahrspur auf ihre Fahrspur wechseln wollte, um offensichtlich nach rechts in eine kleine Stichstraße einzubiegen. Dabei drosselte der Fahrer des SUV sein Fahrzeug, sodass Annemarie nicht einmal mehr reagieren konnte, als es zur Kollision mit ihrem kleinen Auto kam. Erschrocken und zitternd hielt Annemarie an, stieg dann vorsichtig aus, nachdem sie, wie gelernt die Warnblinkanlage einschaltete.

Auch wusste sie, dass sie das Warndreieck in einiger Entfernung hinter dem Unfallort abzustellen hatte. Der Fahrer des SUV, Jörg Jaguar, hielt sein Fahrzeug ebenfalls an und beide warteten auf die gerufene Polizei, da Annemarie darauf bestand.

Die beiden Polizeibeamten waren freundlich, nahmen das Unfallereignis auf und schauten sich den Sachschaden an Annemaries Pkw an. Eine große Beule zierte den linken vorderen Kotflügel, dennoch war das Fahrzeug verkehrs- und betriebssicher, sodass sie ihre Fahrt fortsetzen konnte.

geburtstagsstimmung war etwas anderes. Da die Personalien und die Versicherungen miteinander ausgetauscht wurden, bat Annemarie ihren Vater, sich um die Schadensabwicklung zu kümmern. Da Annemaries Pkw noch nicht sehr alt war, lohnte sich die Hinzuziehung eines Schadensgutachters und letztlich nach dessen Einschätzung die Reparatur.

Schnell fertigte Annemaries Vater in ihrem Auftrag ein Forderungsschreiben an die Versicherung des Herrn Jaguar, die „Albatros AG“.

Nicht zu fassen, dass die gegnerische Haftpflichtversicherung den Ausgleich der geltend gemachten Schäden mit dem Bemerkten ablehnte, dass hier der Anscheinsbeweis nicht gelte und sich darauf berief, dass der Fahrstreifenwechsel durch Herrn Jaguar nicht vollständig vollzogen war, als es zur Kollision kam. Dies würden auch die vom Gutachter gefertigten Fotos, die den Schaden von Annemaries Pkw zeigten, aussagen.

Damit wollte und konnte sich Familie Ameise nicht einverstanden erklären.

Zusammen mit ihrem Vati saß Annemarie dann ein paar Tage später bei ihrem Familienanwalt Gerhard Gerechtigkeit. Schnell war der Sachverhalt geschildert und eine Skizze auf Bitte des Anwalts zum Unfallhergang gefertigt.

„Für mich ist der Sachverhalt eindeutig“ fing der Anwalt an. „Gerade kürzlich hat das Kammergericht Berlin, vergleichbar mit einem Landgericht, ein Urteil gefällt, bei dem es um einen fast gleichen Sachverhalt ging. Auch dort hat der Unfallgegner gemeint, dass bei einem noch nicht vollzogenen Fahrstreifenwechsel der Anscheinsbeweis nicht greife. Das hat das Gericht

allerdings ganz anders gesehen. Nach § 7 Abs. 5 StVO gibt es besondere Sorgfaltspflichten für diejenigen, die einen Fahrstreifenwechsel beabsichtigen. Auch in dem dortigen Verfahren hat deshalb das Kammergericht entschieden, dass der Beklagte, also derjenige, der auch dort den Fahrstreifenwechsel eingeleitet hat, die alleinige Haftung für den Verkehrsunfall zu übernehmen hat.“

„Wie gut, dass es Anwälte gibt,“ freute sich Annemarie. „Dann wird wenigstens mein Schaden an meinem ersten Auto ohne finanzielle Folgen für mich repariert.“

Vater und Tochter waren damit einverstanden, dass der Anwalt zunächst in einem außergerichtlichen Schreiben die gegnerische Haftpflichtversicherung mit der Rechtsprechung konfrontiert und gegebenenfalls mit der gerichtlichen Durchsetzung der Schadensersatzansprüche droht. Zu seiner Überzeugung hilft ein anwaltliches Schreiben dann auch häufig.

Nachzulesen: Urteil des Kammergerichtes Berlin vom 10.02.2021, Az. 25 U 160/19

Text / Foto: RA Wöhlke

Recht gut beraten von der Kanzlei



Rechtsanwalt und Mediator

Christian Wöhlke

Heinrich-Mann-Straße 13

19053 Schwerin

Tel. 0385/5810010

info@kanzlei-woehlke.de

## Sport vor Ort

# DFB-Mobil bei Fußballnachwuchs

**Wittenförden.** Die Aufregung war den Kindern von den Augen abzulesen. Der große DFB mit seinem Mobil kommt in die Gemeinde Wittenförden und stellt die fleißigen Fußballfüchse vom TuS Wittenförden vor große Aufgaben. So geschehen am 1. September dieses Jahres.

Die beiden Trainer vom Landesfußballverband M-V, Ricardo Hagedorn und Fabian Gärtke hatten unter dem Motto „Auf Minispielfeldern abwechslungsreich trainieren“ ein interessantes Programm mitgebracht.

Die vom DFB für 12 Kids konzipierte Trainingseinheit machte den TuS-Kickern richtig Spaß und sie waren begeistert. Natürlich gelang nicht alles so wie gedacht, aber da waren dann eben die beiden netten DFB-Profis zur Stelle und halfen mit Hinweisen und selbst vorgemachten Übungen über die kleinen Schwierigkeiten hinweg.

Alle vier Trainer vom TuS ließen es sich



nicht nehmen, bei dieser Veranstaltung anwesend zu sein und so auch den einen und anderen Trick für die Praxis mitzunehmen.

Diesmal sollten auch die Eltern und Großeltern auf dem Sportplatz bleiben, das war an diesem Tag mit Abstand

sehr erwünscht und wurde gut genutzt. Die Trainer und die Fußballfüchse vom TuS Wittenförden bedanken sich für diese Abwechslung und hoffen, 2022 erneut auf einen Besuch.

Text / Foto: Krasse

Wir kaufen

Wohnmobile + Wohnwagen

03944-36160, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

Wohnmobilcenter am Wasserturm



Im Oktober

Farbe kpl.  
ab 77,95 €

Trendsalon Stralendorf

Telefon: 03869/7434

[www.trendsalon-schwerin.de](http://www.trendsalon-schwerin.de)

# Dümmer Wies'n

## 22. Drachenbootpektakel wurde zum Oktoberfest

**Dümmer.** Nach einem aufregenden Tag mit vielen spannenden Wettkämpfen liegt die Drachenbootarena, also der Dümmer See, wieder in völliger Ruhe.

Mit einer zünftigen Polonaise zur Blasmusik und in Wies'n-Klamotten eröffneten die Kanuten das diesjährige 22. Drachenbootfest unter dem Motto „Dümmer Wies'n“. Der Einladung der Sektion Kanu der SG „Blau-Weiß“ Parum-Dümmer e.V. waren 12 Teams gefolgt – die maximale Teilnehmerzahl – darunter vier Teams aus der Gemeinde Dümmer. „Da die ganze Veranstaltung an nur einem Tag ablaufen sollte, hätten wir mehr Teams nicht zulassen können,“ erfuhr das Amtsblatt von Rennleiter Sebastian Ehrlich. Leider musste ein Team krankheitsbedingt kurzfristig absagen, aber die Gesundheit geht ja vor.

Gesundheit wurde auch den ganzen Samstag großgeschrieben, denn COVID zwang die Veranstalter zu einem Hygienekonzept und dessen strenge Einhaltung während der Freiluftveranstaltung. Dass die Rennen trotzdem stattfinden konnten, war eine Freude für alle, für die Teams wie auch für die vielen Gäste am Ufer. Insgesamt 16 Vorläufe, ein Zwischenlauf und ein Stechen waren erforderlich, bevor es für die Finalrennen an den Start ging und gegen 17.30 Uhr alle Platzierungen feststanden.

In einem Rennen über die fast 300m fahren immer drei Boote gleichzeitig gegeneinander. Dieses Jahr gab es eine große Überraschung, denn es gab gleich zwei Sieger. Selbst eine fast dreißigminütige Auswertung brachte keine Klarheit, denn es war weder auf dem Bild noch auf dem Video ein klarer Sieger erkennbar. So entschied die Rennleitung mit den drei Finalteams auf zwei Sieger (De Hydradrachenköpp und die Hardcorallen) und einen Dritten (die Supido Dragons). Am Ende des Tages waren also 11 Platzierungen ausgefahren.



Den Pokal für das beste Outfit erhielten die „Dümmer Vikings“, welche in diesem Jahr das zweite Mal dabei waren. Noch eine weitere Überraschung war zu bestaunen, denn kurz nach der Siegerehrung kam noch ein Paddler auf einem Fass über die Ziellinie. Der Grund dafür war eine Wette bei der Motto-Auswahl der Kanuten für das diesjährige Event. So versprach Olaf, wenn das Motto „Dümmer Wies'n“ ist, würde er auf einem Fass über den See paddeln, was er zur Freude aller auch tatsächlich einlöste.

Am Ende der Veranstaltung ist es Zeit danke zu sagen, Dank zuvorderst an die Kanuten, weil sie auch dieses Jahr trotz vieler Widrigkeiten den Mut hatten, dieses Event zu organisieren. Dank auch an die Gemeinde für die Öffnung des Europahauses und nicht zuletzt auch den Sektionen, die auf dem Bierwagen oder am Grillstand ausgeholfen haben. Ein dickes Dankeschön geht raus an die Wasserwacht aus Pütt, die uns auch dieses Jahr mit Sicherheit auf dem und am Wasser begleitet haben. Der Rennleiter Sebastian Ehrlich brach-

te es mit „vielen lieben Dank an alle Paddler, Helferinnen, Helfer, Aufbauer, Umbauer, Weg- und Abbauer, Zuhörer, Einspringer und Übernehmer, einfach allen die dieses 22. Dümmer Drachenbootfest zu etwas ganz Besonderem gemacht haben“ auf den Punkt. Mit dem ersten Septemberwochenende steht der Termin für 2022 schon fest, am Motto feilen die Kanuten noch...

Text: HoJu  
Fotos: Theel, Schmeer



## Probefahrten möglich

### Kanuten beenden mit dem Abpaddeln die Saison

**Dümmer.** Mit dem traditionellen Abpaddeln beenden die Kanuten die diesjährige Saison auf dem Wasser. Für den **10. Oktober 2021 zu 10.30 Uhr** sind die Paddlerinnen und Paddler, aber natürlich auch alle Interessierten zum Bootshaus oder an den See nach Dümmer eingeladen.

„Dies ist wohl die letzte Gelegenheit sich mal auf dem Wasser mit Kajak, Kanadier, Drachenboot oder auch im Stand up Paddling auszuprobieren“, meint Sektionsleiter Holger Jungbluth.

Nach einer gemeinsamen Ausfahrt oder dem Test am Steg, ist auch wieder für das leibliche Wohl am Bootshaus gesorgt, planen die Kanuten. „Wer sich also schon immer mal auf dem Wasser ausprobieren wollte oder über das Paddeln fachsimpeln wollte ist uns herzlich willkommen“, so Jungbluth weiter.

Wir freuen uns auf Euch oder Sie!

Text: HoJu

Liebe Sportfreunde,

hiermit laden wir euch recht herzlich zu unserer diesjährigen, ordentlichen

JAHRESHAUPTVERSAMMLUNG

am Samstag, den 20. November 2021,  
um 19:30 Uhr  
in die Amtssporthalle Stralendorf ein.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Bericht des Vorstandes
3. Kassenbericht und Bericht des Kassenprüfers
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahl des Vorstandes
6. Antrag auf Satzungsänderungen
7. Sonstiges, Anfragen aus den Übungsgruppen
8. Schlusswort

Wir möchten darauf hinweisen, dass während der Versammlung das Tragen von Hygiene-Schutzmasken verpflichtend ist.

Ergänzungen und Anträge zur Tagesordnung sind bis zum 24.10.2021 beim Vorstand einzureichen.

Wir freuen uns über Deine Teilnahme.

Jürgen Schacht  
- Vorstandsvorsitzender -

Mit der Wahl des neuen Vorstands wird der nächste Schritt in die Zukunft des SVS gemacht.

Gleichzeitig bedeutet dieser Neuanfang allerdings auch Abschied. Unser langjähriger Präsident Jürgen Schacht begeht an diesem Tag seinen letzten offiziellen Termin, ehe er aus der Vereinsführung ausscheidet.

An dieser Stelle möchten wir bereits jetzt hervorheben, was er in den vergangenen Jahren zu meist als Einzelkämpfer leistete.

Vielen Dank!

SV Stralendorf e.V.



## Bewegung und Begegnung

Turn- und Sportverein bietet aktives Vereinsleben

**Wittenförden.** Die Begeisterung der Kinder war groß, vor allem beim Hula-Hoop - sie haben es immer wieder probiert. Aufgeben war kein Thema - am 21. August 2021, als der TuS Wittenförden e.V. mit den unterschiedlichsten Bewegungselementen das Sommerfest der Gemeinde unterstützte. Dabei waren die Fußballfische und die Kinder des Zwergensports.

In zahlreichen Gesprächen mit Eltern und Großeltern wurde immer wieder betont: Kinder brauchen und wünschen sich spielerische sportliche Angebote in der Gemeinschaft. Genau das stand am Tag der „Bewegung und Begegnung“ im Mittelpunkt. Die Kinder und ihre Eltern dankten es den Übungsleitern/-innen vom TuS mit einer hohen Beteiligung und ein herzliches Dankeschön fehlte auch nicht.

Der TuS Wittenförden e.V. bietet bereits für Kinder und Jugendliche verschiedene Möglichkeiten der Bewegung an: Zwergensport, Fußball und Tischtennis.

An der landesweiten Aktion „KinderBewegungsLand“ wird sich auch der TuS beteiligen und hat Förderanträge gestellt. In Kooperation mit dem Kindergarten „Zwergenland“ werden zwei zusätzliche Bewegungsprogramme angeboten. Geplant sind jeweils montags Fußball für die Lütten in der Sporthalle sowie Spiel und Spaß im Gemeindehaus. Vier Übungsleiter/-innen aus dem Verein werden sich dieser zusätzlichen, aber sehr wichtigen Herausforderung stellen.

Die Nachfrage beim Zwergensport ist besonders hoch. Da unsere personellen Ressourcen diesen Bedarf nicht abdecken können, suchen wir engagierte Übungsleiter/-innen für den Kindersport. Sind Sie interessiert? Sie erreichen uns per E-Mail: tus-wittenfoerden@web.de.

### Sektion Wandern immer beliebter

Seit September gibt es ein neues sportliches Angebot im Turn- und Sportverein Wittenförden e.V., die Sektion Wandern. Am 6. September 2021 trafen sich 18 Wanderlustige auf dem Parkplatz am Nettomarkt und auf ging es zur ersten kleinen Wanderung.

Es ist angedacht, dass sich die Gruppe jeweils am ersten Montag des Monats um 10 Uhr trifft. Die ersten Ziele und Wanderrouten sind bereits geplant. Je nach Kondition können sich die Wanderfreudigen an den verschiedenen Touren beteiligen, eigene Ideen für interessante Ziele oder besondere Erlebnisse einbringen. Die Leitung und Organisation liegt in der Hand von Sabine Vehlow, lizenzierte Übungsleiterin.

Wer sich dieser Wandergruppe anschließen möchte, ist herzlich willkommen! Sie wünschen weitere Informationen? Sie erreichen uns unter der E-Mail: tus-wittenfoerden@web.de. Auf der Webseite der Gemeinde Wittenförden finden Sie Informationen zu allen Sektionen.

Text: Dr. Margit Quilitz

## Auf der Pirsch

Bogenschützen aus Dümmer absolvierten 3D-Turnier

**Regional.** Zum 2. Mal in Folge trafen sich am 2. Septemberwochenende etwa 100 Bogenschützen zum 3D-Turnier der Schweriner Schützenzunft.

Nach langer Abstinenz trafen wir endlich wieder befreundete Mitstreiter aus anderen Vereinen zum Klönen, Fachsimpeln und Informationen austauschen.

Mit der guten Erfahrung aus 2020 gingen wieder 6 Schützen der SG Blau-Weiß Parum-Dümmer e.V. mit auf die Pirsch.

Sehr kreativ und abwechslungsreich waren die Ziele (30 Tiermodelle) angeordnet.

In unterschiedlichsten Entfernungen und Schießrichtungen - hangaufwärts, - abwärts, auf flachem Gelände, im Unterholz, teils verdeckt, in dunklen Bereichen, im Wasser stehend oder auch auf anspruchsvoller Abschußstelle, fanden sich Tiere von 30cm bis zu 2m Größe.

Auch das Gelände konnte sich sehen lassen. Wer sonst mit Fahrrad die Ebenen der Krösnitz durchfährt, staunt nicht schlecht, welche Hänge wir hinauf und hinab geklettert sind. Zum Glück hatte der Veranstalter die steilsten Ecken mit Seilen ausgestattet. Diese halfen beim Aufstieg.

Durch den Regen der vergangenen Tage und der Nähe zum Ostorfer See, waren die Böden oft schlammig und glitschig. All das gestaltete das Turnier sehr interessant und abwechslungsreich.

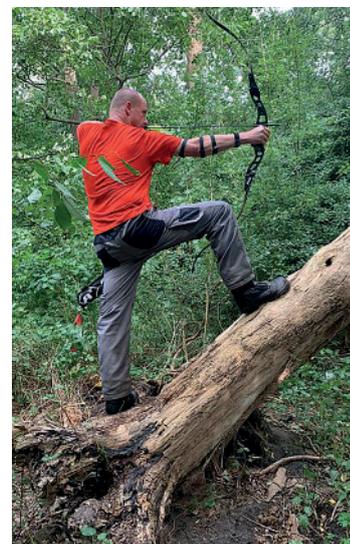
Unser Trainingsgelände in Dümmer lässt diese Bedingungen nicht zu. Deshalb forderte der Wettkampf nicht nur die technischen Fähigkeiten der heimischen Schützen heraus, sondern war auch eine Frage

von Kraft und Ausdauer. Unsere 6er-Gruppe benötigte ca. 6 Stunden für den Parcours.

Die Bogensportler nutzten das Angebot des Veranstalters zu einer Mittagspause mit deftigem Erbseneintopf auf halber Strecke. Am Ende des Turniers fanden wir sogar unsere im Unterholz vergrabenen Pfeile wieder.

Auch die Erfolge von Mia (1. Platz Instinktivbogen, Jugend, weiblich) und Mattis (2. Platz Instinktivbogen, Schüler B, männlich) sowie guten bis sehr guten persönlichen Leistungen der anderen Teilnehmer rundeten das Wochenende ab.

Text / Foto: Ribbe / Verein



## Rundum zufrieden?

**Wir haben für Sie weiterhin geöffnet:**

unter Einhaltung der geltenden Vorschriften. Nehmen Sie telefonisch Kontakt zu uns auf, wir besprechen mit Ihnen die mögliche Abwicklung der Versorgung!

Beachten Sie unseren **Online-Rezeptservice:**  
[www.samedo.de/rezeptservice](http://www.samedo.de/rezeptservice)

EMAIL: [sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com](mailto:sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com) · WEB: [www.kowsky.com](http://www.kowsky.com)

**Sanitätshaus Kowsky GmbH**  
**PARCHIM:** Buchholzallee 2  
 Telefon: 03871 265832  
**SCHWERIN:** Nikolaus-Otto-Str. 13  
 Telefon: 0385 646800



### Blitzlicht



Gesehen an einem Ferienhaus auf Rügen.

Foto: Reiners

## Stegeinweihung am Dümmer See

**Dümmer.** „Ach wie wunderbar, so viel erfreute Menschen zu treffen“, begrüßte die Bürgermeisterin am 29. August 2021 um 11 Uhr alle Gäste, die zur Stegeinweihung zum Ossenkopp strömten. Am weitesten hatte es der eingeladene Herr Sell, der einen großen Teil der Kosten für die Reparatur übernommen hatte. „Schön, dass Sie Ihr Herz ein bisschen an Dümmer verloren haben“, würdigte die Gemeinde dankend mit einem Präsent. Insgesamt 28.000 € wurden benötigt, um die Pfähle unter Wasser abzuschneiden, verzinkte Hülsen aufzusetzen sowie Planken und Geländer aus Lärchen- und Douglasienholz zu ersetzen. Die Einwohner und Brautpaare freut es sehr. Der Steg wurde dann feierlich von der FFW Walsmühlen bespritzt und Anke Gräber verkündete:

*Lieber Steg,  
stoße ab Parasiten wie Randalen  
und trotze Unwetterqualen.  
Du erfreust die Jungen und die Alten,  
bleib uns möglichst lang erhalten!*  
Mit einem Fass Freibier wurde diese erste Veranstaltung des Festjahres 790 Jahre Dümmer begonnen. Recht herzlichen Dank möchte ich der Eventgastronomie Ossenkopp, der Feuerwehr und dem Sozialausschuss sagen, die diesen Auftakt hervorragend organisiert haben. Das dritte Event des Festjahres, unser traditionelles Herbstsingen, wird am 2. Oktober um 15 Uhr an der Forstscheune mit Chor und Bläsern stattfinden. Hier wird das Wappen der Gemeinde feierlich enthüllt.

Text / Fotos: Anke Gräber



Das Bootstegbau-Fachunternehmen Babbel aus Zickhusen bei Schwerin sanierte den Ossensteg grundlegend.



## Geschäftsnotiz

### WEMAG sichert sich eigene Fachkräfte Neun Jugendliche beginnen Ausbildung oder duales Studium

**Schwerin.** Auch in außergewöhnlichen Zeiten setzt die WEMAG-Gruppe auf ihre zukunftsorientierte Berufsausbildung. Zur Lehrjahreeröffnung wurden bei der WEMAG Netz GmbH in Schwerin neun Jugendliche begrüßt. Zwei von ihnen haben sich für den Bachelorstudiengang Betriebswirtschaftslehre an der Dualen Hochschule Schleswig-Holstein entschieden. Ein junger Mann beginnt die Ausbildung zum Fachinformatiker für Systemintegration und die übrigen fünf wollen Elektroniker für Betriebstechnik werden. Unter den neun Berufseinsteigern befindet sich auch ein junger Mann, der sich im Rahmen einer Ausbildungskooperation mit der Stadtwerke Parchim GmbH zum Elektroniker für Betriebstechnik ausbilden lässt. Damit bildet die WEMAG für sich und ihre Partner gegenwärtig insgesamt 42 junge Menschen aus.

„Die Berufsausbildung im eigenen Haus ist ein wichtiger Bestandteil der Nachwuchssicherung für die gesamte WEMAG-Gruppe und unsere regionalen Partner. Mit Blick auf die aktuelle Situation der Energiebranche und die Heraus-



WEMAG-Vorstand Thomas Murche, WEMAG-Personalleiter Michael Enigk und WEMAG Netz Geschäftsführer Tim Stieger (v.l.) begrüßen die neuen Auszubildenden und Dualstudierenden der WEMAG-Gruppe und ihrer Kooperationspartner.

Foto: WEMAG/Stephan Rudolph-Kramer

forderungen für die Zukunft setzen wir bewusst auf eine strategische Fachkräftesicherung“, sagte Thomas Murche, Technischer Vorstand der WEMAG. Die meisten der künftigen Mitarbeiter sind im Schweriner Umland und im Ver-

sorgungsgebiet der WEMAG zu Hause. Sie kommen zum Beispiel aus Gadebusch, Hagenow, Peckatel, Zickhusen, Plate, Groß Laasch und Kreien oder aus der zu Niedersachsen gehörenden Gemeinde Amt Neuhaus. „Diese Vertei-

lung macht deutlich, dass wir in der Region und auch darüber hinaus ein starker und attraktiver Arbeitgeber sind“, ergänzte Personalleiter Michael Enigk und verwies darauf, dass sich die jungen Menschen wieder online über das Karrierportal der WEMAG beworben haben. „Einige Bewerbungsgespräche konnten wir in Präsenz führen – andere nur digital. Um so mehr freue ich mich, heute alle von Angesicht zu Angesicht begrüßen zu können“, so der Personalleiter. Schülerinnen und Schüler, die den WEMAG-Unternehmensverbund während eines Praktikums kennenlernen möchten oder sich direkt um einen Ausbildungsplatz für 2022 bewerben wollen, können dazu das WEMAG-Karrierportal auf der Internetseite des Unternehmens [www.wemag.com/karriere](http://www.wemag.com/karriere) nutzen. Der Energieversorger bietet gegenwärtig sieben Berufsbilder: drei technische Ausbildungsberufe und vier duale Studiengänge.

## Zurück ins Leben

### Familientreffen auf neuem Fitnesspark im Dorf

**Wittenförden.** Der neue Fitness-Park ist für jedermann offen. Der erstellte Bewegungspfad mit diversen Fitnessgeräten wurde von der Gemeinde, dem Bürgermeister Mitte September eröffnet. Vor wenigen Tagen fand in Wittenförden ein Familienfest statt, an dem sich Vereine und Dorfeinwohner mit ihren Aktivitäten vorstellten, engagierten und die Besucher bei Interesse in ihre Tätigkeiten mit einbanden.

Es präsentierten sich der Schützenverein mit Bogenschießen, der Turn- und Sportverein mit Sportübungen, die Feuerwehr mit ihren Fahrzeugen und Kistenstapeln, die Pferdefarm Kunterbunt mit Ponyreiten, Herbert Couvoisier und Martin Kessler (Traktorgespanne) mit beliebten Dorfrundfahrten oder Reni Vick mit Kinderbeschäftigungen wie Malen und Basteln.

Umrahmt wurde dieser Familiennachmittag von dem 4. Wittenfördener Volleyballturnier, welches zeitgleich auf der Beachvolleyballanlage des Platzes stattfand. An dem Turnier nahmen 8 Mannschaften teil. Die ersten beiden Plätze belegte das Wittenfördener Team.



Besonders erfreulich war, dass sich einige Teams aus den Nachbargemeinden daran beteiligten, wie etwa aus Grambow, die SG Theodor Körner aus Lützow, der Poeler SV oder die Mannschaft Flying Hirsch aus Schwerin.

Einen besonderen Anziehungspunkt der Festbesucher unter zehn Jahren stellte die von der Kita Zwergenland über das

Diakoniewerk Rampe Neues Ufer gGmbH gestellte Hüpfburg dar.

Hier zeigten die „Jungwittenfördener“, wieder vollen Einsatz. Auch der Fußball kam an dem Nachmittag nicht zu kurz.

Klaus Krasse vom örtlichen Turn- und Sportverein (TuS) veranstaltete mit Unterstützung von Herrn Schauland; Herrn und Frau Ide; Herrn Niemeier und

Frau Liebling das Torschuss-Geschwindigkeitsschießen sowie weitere Geschicklichkeitsübungen rund um das runde Leder.

Für das leibliche Wohl am Nachmittag sorgten der Schützenverein, die Feuerwehr Wittenförden und der Sozialausschuss der Gemeinde.

Sehr gut angenommen wurde die Büchertauschbörse, die von Frau Eberhardt und Frau Endriat betreut wurde. Weiterer Büchertausch kann zu den Öffnungszeiten von „Wittenförden reist“ im Büro am Nettoparkplatz erfolgen.

Musikalisch konnten wir uns auf dem Fest über Klänge des Muwi Wittenförden erfreuen und zum ersten Mal die Musikschule Fröhlich begrüßen. Besonderer Dank hier an Dagmar Strauß für die musikalische Leitung und Max Kukulinski für die technische Betreuung.

Wir hoffen, auch im nächsten Jahr ein derartiges Fest im „Normalmodus“ durchführen zu können.

*Text: Eberhardt / Reiners  
Foto: Eberhardt*

## Erfolg auf Doppel-Speciality Show

**Pampow.** Nach einer gefühlten Ewigkeit und Absage von vielen Ausstellungen auf Grund der Corona Pandemie endlich mal wieder eine doppelte Ausstellung. Anfang Juli 2021 reisten Kati & Ralf Zientz aus Pampow mit fünf ihrer Chow-Chows zur Outdoor Speciality Show der LG Hansa des Allgemeinen Chow-Chow-Club e.V. nach Karstädt in Brandenburg.

Als Richter waren Heidi Liebich-Lux aus Berlin und Arne Schwarz aus Hamburg im Einsatz. Beides sehr erfahrene und langjährige Spezialzuchtrichter für die Rasse Chow-Chow. Beiden gilt der große Dank für ihren Einsatz in diesen - leider immer noch - schwierigen Corona-Zeiten. Es war rundum ein gelungenes Wochenende unter Chow-Freunden bei bestem Wetter und familiärer Atmosphäre.

Leider hatte „Happy“ ausgerechnet zu der ersten Ausstellung fast ihr komplettes Haarkleid zu Hause gelassen. Wenn es nicht übungstechnisch nötig gewesen wäre, hätten wir sie so natürlich nie präsentiert, aber in Corona-Zeiten muss man jedes Training mitnehmen.

Wir sind sehr stolz auf alle von uns gezeigten Hunde, denn in der gesamten Corona-Zeit 2020-2021 fanden kaum Ausstellungen statt und sie hatten sehr wenig bis gar keine Erfahrungen im Ausstellungsring.

*Text / Foto: Zientz*

### Ergebnisse der fünf ausgestellten Pampower Chow-Chows

Sbi-Wang Ryudo Kublai Khan "Rudi":  
Samstag: Vorzüglich1 -Platz 1  
Sonntag: - Vorzüglich1 -Platz 1  
(Bester schwarzer Rüde in Speciality Show an beiden Tagen)

Gao de xin Fayzah Fame:  
Samstag: Vorzüglich1 – Platz 1  
Sonntag: Vorzüglich1- Platz 1  
(Beste Hündin in Speciality Show an beiden Tagen)

Sbi-Wang Tjara:  
Samstag: Vorzüglich1- Platz 1  
Sonntag: Vorzüglich2- Platz 2

Sbi-Wang Velvet Happy Girl "Happy":  
Samstag: sehr gut 1- Platz 1  
Sonntag: sehr gut 2- Platz 2

Sbi-Wang Yakira:  
Samstag: vielversprechend 1  
- Best Baby in Speciality Show  
Sonntag: vielversprechend 1  
- Best Baby in Speciality Show



*Mit der Startnummer 8 präsentiert Ralf Zientz seine beste Hündin in der Speciality Show.*

# „Wittenförden reist“ wieder



Humorvoll ging es zu auf dem Obsthof der Familie Bey in Jork.

**Wittenförden.** Mit einem modernen Reisebus des Unternehmens „Lewitz-Reisen“ fuhren 42 Reisewillige und ich am 16. September 2021 ins Alte Land nahe Hamburg. Dort angekommen besuchten wir den Obsthof der Familie Bey in Jork, wo wir in die Geheimnisse eines Apfels sowie der Apfelernte von früher und heute eingeweiht wurden. Sehr interessant war der Besuch der Obstplantage und des uralten Hofladens, welcher rege genutzt wurde. Zum Abschluss des Hofbesuches gab es eine leckere Altländer Hochzeitssuppe. Nach einer gemütlichen Kaffeepause fuhren wir nach Stade. Hier haben wir die

kleine Hansestadt an der Elbe mit sehr vielen Informationen durch die Stadtführer kennengelernt. Höhepunkt und Abschluss unserer Reise ins Alte Land bildete eine einstündige Fleetfahrt auf der Schwinge. Danach erfolgte die Rückfahrt nach Wittenförden, und ein sehr schöner Tag neigte sich dem Ende zu. Ich freue mich schon jetzt auf weitere abwechslungsreiche Tagesreisen und bedanke mich bei Frau Endrejat und Frau Eberhardt für die Organisation und die Betreuung.

Text: Elke Strauch  
Foto: Marita Eberhardt



## Saisonende

In diesem Jahr erfolgt in Wittenförden die Annahme von

### GRÜNABFALL

letztmalig am 01.11.2021 von 15.00- 18.00 Uhr.

Bürgermeister  
Gemeinde Wittenförden



Foto: pixello

## Entsorgungstermine

### Oktober 2021

(Angaben ohne Gewähr)



#### Gelber Sack

**1., 15., 29. 10.**  
Dümmer, Parum  
**4., 18. 10.**  
Pampow, Stralendorf  
**7., 21. 10.**  
Walsmühlen, Klein Rogahn, Groß Rogahn, Schossin, Mühlenbeck, Warsaw, Kothendorf, Krumbeck, Wittenförden, Hof Wandrum, Neu Wandrum, Zülów  
**11., 25. 10.**  
Holthusen, Holthusen-Bahnhof, Lehmkuhlen, Buchholz

#### Altpapier

**13. 10.**  
Wittenförden, Hof Wandrum, Neu Wandrum  
**20. 10.**  
Dümmer, Walsmühlen, Klein Rogahn, Groß Rogahn, Stralendorf, Warsaw, Kothendorf, Krumbeck, Zülów  
**25. 10.**  
Holthusen, Holthusen-Bahnhof, Lehmkuhlen, Buchholz, Pampow  
**27. 10.**  
Parum, Schossin, Mühlenbeck

#### Hausmüll

**1., 15., 29. 10.**  
Klein Rogahn, Groß Rogahn, Pampow, Stralendorf, Wittenförden, Hof Wandrum, Neu Wandrum  
**7., 21. 10.**  
Schossin, Mühlenbeck, Warsaw, Kothendorf, Krumbeck  
**8., 22. 10.**  
Holthusen, Holthusen-Bahnhof, Lehmkuhlen, Buchholz  
**14., 28. 10.**  
Dümmer, Parum, Walsmühlen, Zülów

#### Bio-Tonne

**5., 29. 10.**  
Wittenförden, Holthusen, Holthusen-Bahnhof, Lehmkuhlen, Buchholz, Klein Rogahn, Groß Rogahn, Pampow, Stralendorf, Warsaw, Kothendorf, Krumbeck, Hof Wandrum, Neu Wandrum  
**7., 14., 28. 10.**  
Dümmer, Parum, Walsmühlen, Schossin, Mühlenbeck, Zülów

Quelle: Abfallkalender 2021  
des Landkreises Ludwigslust-Parchim

## Gottesdienste der Ev.-Luth. Emmaus-Kirchengemeinde Schwerin-Land im Oktober 2021

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

3. Okt.	18. So. nach Trinitatis	10 Uhr	in Parum, Erntedank GD in Pampow und in Stralendorf
10. Okt.	19. So. nach Trinitatis	10 Uhr	in Gammelin
17. Okt.	20. So. nach Trinitatis	10 Uhr	in Kraak, Stralendorf, Warsow
24. Okt.	21. So. nach Trinitatis	10 Uhr	in Parum, Sülstorf, Wittenförden
31. Okt.	Reformationstag	11 Uhr	Regionaler Gottesdienst in Pampow

### Herzliche Einladung zu den Veranstaltungen:

#### Musikprojekt in den Ferien vom 5.-7. Oktober (für Teens ab 12 Jahren)

Spielst du ein Instrument oder singst gern und möchtest dich weiter ausprobieren? In den Herbstferien möchte ich mit euch für 3 Tage ein kleines Bandprojekt starten. Vom 5. – 7.10. treffen wir uns dazu von 10 bis 14 Uhr im Pfarrhaus in Uelitz und üben gemeinsam an ein paar Liedern, die wir zum Beispiel bei den Kinderbibeltagen in den Winterferien oder beim Sommercamp zusammen spielen können. Bei Fragen meldet euch gern bei mir: ina.bammann@elkm.de; Tel.: 0157/74655388

**Der kleine Kirchenchor** unter der Leitung von Kathleen Witt-Düring hat seit 15. September im Uelitzer Pfarrhaus eine neue Heimat gefunden; und nach den Herbstferien geht es mit den Proben munter weiter. Herzlich willkommen sind alle, die Lust an der Musik und am Singen haben. Gepröbt wird unter Einhaltung der Corona-Regeln alle 14 Tage am Mittwochabend von

19.30 Uhr bis ca. 21 Uhr; das erste Treffen nach den Herbstferien ist der **20. Oktober**.

#### Kunst heute in der Kirche Wittenförden

Vom 8.10-10.10.2021 findet die Ausstellung „Annäherung“ statt. Mitwirkende Künstlerinnen sind Kairi Uibo-Müggenburg, Kathrin Kilian, Tanja Zimmermann und Christine Stäps, die Dichterin Anke Bastrop und das Jazz-Duo Christiane Throst und Enno Dugnus.

„Obwohl Ei-Tempera vor allem von Ikonen-Malerei bekannt, sind wir keine Ikonenmaler/Innen, aber wir wollen unser Wissen über die Bedeutung und Herstellung der orthodoxen Ikonen bündeln und über die Bedeutung des Begriffes „Ikone“ sinnen! Auch in der Kirche werden verschiedene Materialkombinationen in Verbindung mit Ei-Tempera präsentiert.“ So schreibt die Künstlerin Kairi Uibo-Müggenburg aus Neu-Wandrum.

Die Veranstaltung wird abgerundet von der Lesung der Dichterin Anke Bastrop und vom Konzert des Jazz-Duo von Christiane Trost und Enno Dugnus.

Da wir uns an die geltenden Corona-Bestimmungen halten müssen, sind folgende Regeln zu beachten: sie müssen geimpft, genesen oder getestet sein. Zudem ist das Konzert auf eine maximale Besucherzahl von 47 Personen begrenzt. Bitte melden sie sich vorher unter folgender Mail-Adresse an: NeuWandrum@web.de. Vielen Dank!

Öffnungszeiten der Ausstellung: 8.10. 16–19 Uhr; 9.10. 10:30–20 Uhr; 10.10. 10:30–16 Uhr; Lesung und Konzert 9.10. 18:30 Uhr: Anke Bastrop (Gedichte), Jazz-Duo Christiane Throst und Enno Dugnus.

#### Bleiben Sie behütet!

Ihre Pastorinnen und Pastoren, sowie die Mitarbeiterinnen

## Danksagung

*Große Liebe, herzliches Geben,  
Sorge um uns,  
das war dein Leben.*

In Liebe und Dankbarkeit haben wir  
Abschied genommen von  
meiner lieben Mutti, Schwiegermutter,  
Oma, Schwester, und Tante

**Annelie Kraus**

geb. Herbers  
\* 13.03.1949 † 26.08.2021

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen  
**Manuela Kraus**

Stralendorf, im August 2021

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen  
für die herzliche Anteilnahme bedanken.



**LANGE**  
Meister für Stein

[bildhauer-lange.de](http://bildhauer-lange.de)

**Gedenken in Stein.**

Grabmale & Abdeckplatten  
Einfassungen & Skulpturen  
Ornamente & Bronzen  
Restauration von Grabmalen

Rogahner Straße 2  
19053 Schwerin  
Mo - Fr: 10 - 17 Uhr Sa: 9 - 12 Uhr

Telefon 0 385 / 71 95 84  
Filiale 0 385 / 34 35 68 90



## PFLEGEHEIM

„Haus am Dümmer See“

Im sehr schönen Landschaftsschutzgebiet Dümmer  
finden Sie unser hotelähnlich und mit liebevoll  
familiärem Charakter geführtes Haus.

Wir verfügen über 71 Pflegeplätze in 49 Einzelzimmern und  
11 Doppelzimmern, teilweise mit Balkon oder Terrasse  
und eigenem Du-Bad, WC, 1,5 ha Garten bzw. Parkanlagen  
mit Blick auf den Dümmer See.

Welziner Straße 1 • 19073 Dümmer • Frau Greskamp  
Telefon: 0 38 69/78 00 11 • [pflgeheim-duemmer@web.de](mailto:pflgeheim-duemmer@web.de)



Die Erweiterung im geschützten Bereich, speziell für demenziell erkrankte  
Menschen, umfasst 25 Einzelzimmer und 4 Doppelzimmer mit 33 Pflege-  
plätzen und einen angrenzenden großzügigen Aufenthalts- und Parkbereich.

## Sprechzeiten

### Amtsvorsteher: Helmut Richter

Gesprächstermine nach vorheriger Vereinbarung über die Koordinierungsstelle in der Amtsverwaltung Tel. 03869 - 76 00-0

#### Gemeinde Dümmer

Bürgermeisterin: Anke Gräber  
 buergermeister@duemmer-mv.de  
 jeder 1. u. 3. Montag im Monat  
 von 17 - 18 Uhr  
 im Europahaus,  
 Dorfstraße 16, 19073 Dümmer  
 Tel. 0173 - 20 93 816 oder  
 03869 - 599 99 39

#### Gemeinde Klein Rogahn

Bürgermeister: Michael Vollmerich  
 nach Vereinbarung  
 Tel.: 01522 / 48 71 900

#### Gemeinde Schossin

Bürgermeister: Erwin Balschuweit  
 nach Vereinbarung  
 im Dorfgemeinschaftshaus Schossin  
 Tel. 01 52 / 59 83 22 90

#### Gemeinde Warsow

Bürgermeisterin: Renate Lambrecht  
 Jeden 1. Montag im Monat  
 von 16 Uhr - 18 Uhr  
 im Dorfgemeinschaftshaus  
 in Kothendorf  
 und per Tel. 03 88 59 / 52 33

#### Gemeinde Zülow

Bürgermeister: Ingo Büchner  
 nach Vereinbarung  
 Tel. 03869 - 7 67 00 33

#### Gemeinde Holthusen

Bürgermeisterin: Marianne Facklam  
 facklam53@web.de  
 nach Vereinbarung  
 Tel. 03865 - 4000

#### Gemeinde Pampow

Bürgermeister: Frank Gombert  
 dienstags von 17 - 19 Uhr  
 im Gemeindezentrum,  
 Schmiedeweg 1, 19075 Pampow,  
 Tel. 03865 / 245 98 83

#### Gemeinde Stralendorf

Bürgermeister: Helmut Richter  
 mittwochs von 17 - 18 Uhr  
 im Gemeindebüro,  
 Schulstraße 2 (Sportkomplex)  
 Tel. 0176 / 20 83 32 47  
 post@helmutrichter.de

#### Gemeinde Wittenförden

Bürgermeister: Matthias Eberhardt  
 mittwochs von 17 Uhr - 18 Uhr  
 im Gemeindehaus/Kegelbahn,  
 Zum Weiher 1a  
 (telefonisch während der Sprechzeiten  
 zu erreichen unter 0177 - 567 80 49)

**Polizeistation Stralendorf:** 03869 – 760052, heiko.mohr@polmv.de  
 Sprechzeiten: Di 9-12 Uhr, Do 12-17 Uhr

**Polizeirevier Hagenow:** 03883 / 63 10



**Schiedsman im Amt:** Werner Schusdziarra, Tel. 0151 42411123  
 werner.schusdziarra@schiedsman.de  
 jeden 1. Donnerstag im Monat von 16-18 Uhr (Amtsgebäude Stralendorf)



- ✚ Abrissarbeiten
- ✚ Betonrecycling
- ✚ Vermietung Baumaschinen
- ✚ Ziegelrecycling
- (Minibagger, Rüttelplatte, Anhänger)
- ✚ Mutterboden, Kiesel, Sand
- ✚ Rindenmulch



Inh. Heiko Cartarius • Hauptstraße 46a • 19073 Dümmer  
 Tel. 0 38 69 - 36 24 • Fax 0 38 69 - 59 98 07  
 Mobil: 01 72 - 394 89 05  
 E-Mail: hc-transportservice@gmx.de

## Telefonverzeichnis

**Postanschrift:** Dorfstraße 30 · 19073 Stralendorf  
**Vorwahl/ Einwahl:** 03869 76000  
**Fax:** 03869 760060  
**E-Mail:** amt@amt-stralendorf.de

**Leitender Verwaltungsbeamter**  
 Herr Helterhoff 7600-0 helterhoff@amt-stralendorf.de

**Fachdienst Zentrale Dienste**  
 Fachdienstleiterin: Frau Kohlhaus  
 Frau Kohlhaus 760021 kohlhaus@amt-stralendorf.de

**Sekretariat / Sitzungsdienst**  
 Frau Schessner 760059 schessner@amt-stralendorf.de  
 Frau Jörn 760022 joern@amt-stralendorf.de  
 Frau Klocke 760018 klocke@amt-stralendorf.de

**Personalwesen / Wahlen**  
 Herr Tiede 760017 tiede@amt-stralendorf.de

**Digitalisierung / Arbeitssicherheit**  
 Frau Kabbe 760041 kabbe@amt-stralendorf.de

**Fachdienst Ordnung und Bürgerdienste**  
 Fachdienstleiterin: Frau Aglaster  
 Frau Aglaster 760026 aglaster@amt-stralendorf.de  
**Standesamt** 760044 standesamt@amt-stralendorf.de

**Ordnungsrecht / Brandschutz**  
 Herr Mende 760050 mende@amt-stralendorf.de  
 Herr Nagabas 760054 nagabas@amt-stralendorf.de

**Kindertagesstätten / Spielplätze**  
 Frau Dahl 760031 dahl@amt-stralendorf.de

**Schulen**  
 Herr Lübbert 760020 luebbert@amt-stralendorf.de

**Kooperatives Bürgerbüro** 760076  
 Frau Stredak 760028 stredak@amt-stralendorf.de  
 Frau Jeske 760024 jeske@amt-stralendorf.de

**Bürgerbüro / Wohngeld**  
 Frau Post 760034 a.post@amt-stralendorf.de  
 Frau Schwenkler 760036 schwenkler@amt-stralendorf.de

**Fachdienst Finanzen und Liegenschaften**  
 Fachdienstleiter: Herr Borgwardt  
 Herr Borgwardt 760012 borgwardt@amt-stralendorf.de

**Haushalt / Jahresrechnung**  
 Frau Müller 760039 mueller@amt-stralendorf.de

**Controlling / Umsatzsteuer**  
 Frau Roll 760027 roll@amt-stralendorf.de

**Anlagenbuchhaltung / Geschäftsbuchhaltung**  
 Frau Coors-Buchholz 760019 coors@amt-stralendorf.de

**Geschäftsbuchhaltung**  
 Frau Last 760037 last@amt-stralendorf.de

**Kassenverwaltung / Vollstreckung**  
 Frau Wawrzyniak 760023 wawrzyniak@amt-stralendorf.de  
 Frau Schulz 760014 schulz@amt-stralendorf.de  
 Frau Fux 760013 fux@amt-stralendorf.de

**Liegenschaften**  
 Frau Baalcke 760051 baalcke@amt-stralendorf.de  
 Frau Ulrich 760035 ulrich@amt-stralendorf.de

**Steuern / Abgaben / Wasser- und Bodenverband**  
 Herr Gürcke 760015 guercke@amt-stralendorf.de  
 Herr Kanter 760016 kanter@amt-stralendorf.de

**Fachdienst Bauen und Gebäudemanagement**  
 Fachdienstleiterin: Frau Bendsen  
 Frau Bendsen 760066 bendsen@amt-stralendorf.de

**Bauleitplanung / Bauordnung**  
 Herr Knaack 760055 Knaack@amt-stralendorf.de

**Hochbau / Fördermittel Bau**  
 Frau Bendsen 760066 bendsen@amt-stralendorf.de

**Hochbau / Technisches Gebäudemanagement**  
 Frau Schönrock 760057 schoenrock@amt-stralendorf.de

**Kaufmännisches Gebäudemanagement**  
 Herr Reiners 760029 reiners@amt-stralendorf.de  
 Herr Möller 760058 moeller@amt-stralendorf.de

**Tiefbau / Verwaltung von Straßen, Wegen, Grünflächen**  
 Herr Seiffert 760030 seiffert@amt-stralendorf.de  
 Herr Oelze 760033 oelze@amt-stralendorf.de

**Telefon Bürgerbüro: 03869/760076 / Fax: 760070**  
**buengerbuero@amt-stralendorf.de**

**Rechnungsversand auf elektronischem Weg bitte an:**  
**rechnung@amt-stralendorf.de**



## „Wir bleiben zu Hause“

Selten haben Menschen so viel Zeit zu Hause verbracht wie jetzt.  
Millionen Deutsche nutzen die Pandemie, um die eigenen vier Wände aufzumöbeln.

Persönliche Kontaktverbote, Ausgangsbeschränkungen mit Abstandsregelungen, trotz vorsichtiger Lockerungen gibt es in den Urlaubszielen immer noch eine Fülle geschlossener Freizeiteinrichtungen, Sportanlagen und gastronomische Betriebe - „Corona“ zwingt uns in unsere Wohnungen. Der Slogan: wir bleiben zu Hause.

Beim Betrachten der selbstbewohnten vier Wände kommt so mancher auf Ideen: Ich wollte doch schon so lange renovieren, sanieren und reparieren. Alles soll schöner und moderner werden. Bei so manchem Zeitgenossen, natürlich auch bei so mancher Zeitgenossin, bricht jetzt der Heimwerker bzw. die Heimwerkerin durch. Schließlich möchte man die Zeit zu Hause ja sinnvoll nutzen.

Das Urlaubsgefühl gibt es ausnahmsweise nicht im Reisebüro, sondern im Baumarkt. Paletten aus Holz, Kissen mit grauen Bezügen, ein Rasenteppich und eine Pflanze liegen auf dem Einkaufswagen, die Benjamin Geiger und seine Freundin über den Parkplatz des Baumarktes schieben. „Wir bauen uns ein Sofa für unseren Balkon“, erklärt Geiger, bevor sie die Einkäufe in ihren großen grünen Van laden. „Jetzt gibt es auch wieder schönes Wetter, das wollen wir nutzen“, ergänzt seine Freundin.

D.L.



Das gelungene Werk macht zufrieden.

Foto: MEV

## VORFAHR IMMOBILIEN

Verkauf • Finanzierung • Vermietung

**Sie möchten Ihr Haus verkaufen?**

**Gern übernehmen wir  
den Verkauf für Sie!**



**Jetzt auch mit  
Haushaltsauflösung!**

Jens Vorfahr | 19089 Crivitz | Parchimer Straße 1



Mobil: 0172 389 79 44 | Telefon: 03863 552 97 89  
E-Mail: jv.immobilien@gmail.com

## Jetzt für den Winter vorsorgen

### Frostsichere Außenwandarmaturen verhindern Wasserrohrbruch

(akz-o) Kälte und Frost können Außenarmaturen stark beschädigen, wenn sie nicht rechtzeitig vor Winterbeginn abgesperrt und entleert werden. Im schlimmsten Fall können Leitungen platzen. Die Folgen erkennen Hausbesitzer oft erst, wenn Tauwetter einsetzt: Schlagartig werden Mauerwerk, Dämmung und Fassade

fen nicht. Praktisch: Auch im tiefsten Winter können Hausbewohner Wasser entnehmen, beispielsweise zum Reinigen von Gegenständen im Freien. Oder auch zum Gießen, denn in Winterwochen ohne Niederschlag können empfindliche Sträucher verdursten.



Raffinierte Technik schützt vor dem Zufrieren: Wird die Außenarmatur geschlossen, öffnet sich das innenliegende Belüftungsventil und entleert die gesamte Armatur automatisch. Foto: Schell/akz-o

mass. Bleibt der Wasserschaden längere Zeit unentdeckt, ist eine kostenintensive Sanierung fällig – ganz abgesehen von verschwendetem Trinkwasser.

Kein Gartenfreund möchte jedoch auf eine Außenarmatur verzichten. Sicher vor Frostschäden geschützt sind Bauherren und Hausbesitzer mit der hochwertigen Außenwandarmatur „Polar II“.

Die clevere Entwicklung des Armaturespezialisten Schell besteht aus robustem Ganzmetall mit raffinierter Technik. Diese sorgt dafür, dass kein Wasser in Armatur und Zuleitung gefrieren kann: Sobald jemand die Außenarmatur schließt, öffnet sich das innenliegende Belüftungsventil und entleert die gesamte Armatur automatisch. Das Wasser entweicht so nach jeder Wasserentnahme vollständig, während Luft nachströmt. Laub, Staub oder Pollen können der Außenwandarmatur konstruktionsbedingt nichts anhaben und beeinträchtigen das vollständige Leerlau-

### Qualitätsarmatur für Neubau und Nachrüstung

„Schell Polar II“ bietet durch die hochwertige Verarbeitung Sicherheit vor Korrosion. Dafür sorgen die matt verchromte Oberfläche der Wanddurchführung und eine Schutzummantelung, die den Kontakt zum Mauerwerk verhindert. Die frostsichere Armatur gibt es als Installationsbausatz für den Neubau oder für die Nachrüstung an einer bestehenden Außenwand mit einer Mauerstärke von mindestens 20 bis maximal 50 Zentimetern. Mit dem ergonomischen „Comfort“-Bediengriff lässt sich die frostsichere Schell Außenarmatur besonders leichtgängig bedienen. Zum Umfang gehört auch ein Steckschlüsseloberteil, das alternativ zum Einsatz kommt. Ein abschließbarer „Secur“-Griff, der vor Manipulation und Wasserklau schützt, ist als Zubehör erhältlich. Beim Fachhandwerker vor Ort und unter [www.schell.eu](http://www.schell.eu) gibt es weitere Informationen.



Energie für Mecklenburg



KOPSICKER

Die machen Ihre ERDGAS-Rechnung kleiner!

MEC-Ko Erdgas!

☎ 0385 64 64 60

[www.mec-ko.de](http://www.mec-ko.de)



Der Traum von den eigenen Vier Wänden.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Ob Bauen, Kaufen oder Modernisieren - Wir sind als zuverlässiger und erfahrener Finanzpartner an Ihrer Seite und erarbeiten ein Finanzierungskonzept, das genau zu Ihnen passt. Lassen Sie sich jetzt beraten!

[www.die-raiffeisenbank.de](http://www.die-raiffeisenbank.de)

**Raiffeisenbank eG**  
Büchen · Crivitz · Hagenow · Plate

Das ist meine Bank!

Buchenstr. 2 • 19075 Pampow • Tel. 03865 8445800  
Robert-Stock-Str. 13 • 19230 Hagenow • Tel. 03883 6400

## Hochwertiger Baustoff Naturbims

(akz-o) Naturbims wird im einfachen Tagebau gewonnen. Die Förderung gilt als sehr umweltschonend und lässt nach Renaturierung der Abbauflächen u. a. wertvolle Naturbiotope und neue landwirtschaftlich genutzte Flächen zurück. Ebenso benötigen der Abbau und die Weiterverarbeitung wenig Energie und verleihen Naturbims somit eine hervorragende Ökobilanz.

Wer Wert auf Natürlichkeit legt, wird sich freuen und dafür interessieren, dass die Rohstoffbasis von Bisotherm vorwiegend Naturbims ist. Interessenten finden die Produkte unter [www.shop-bisotherm.de](http://www.shop-bisotherm.de). Des Weiteren gibt es Produkte zu Schüttungen, Ölbindemittel, Winterstreu, Wandgestaltung, Boden-gestaltung und Gartengestaltung.

Im Onlineshop erhalten Interessenten zu den jeweiligen Produkten vor einer Bestellung alle relevanten Informationen: die Produktbeschreibung, technische Informationen zum Downloaden, den Bruttopreis, Lieferzeitangaben sowie die Versandkosten. So werden die Besteller mit allen wichtigen Informationen vor dem abschließenden Bestellvorgang fair und umfassend informiert. Die Mengen der Artikel sind frei wählbar und lassen sich wie bei sonstigen Onlineshops auf die Wunschliste oder direkt in den Warenkorb legen. Es gibt weder Mindest- noch Maximalmengenbeschränkungen. Zum Bezahlen bietet der Markenhersteller die üblichen bekannten Zahlungsarten an. Der Warenabgang wird dem Besteller per E-Mail angekündigt.



Besondere Produktgruppen sind über den Onlineshop des Baustoff-Markenherstellers bestellbar. Wandbaustoffe gibt es exklusiv beim örtlichen Fachhändler.

Foto: Bisotherm/akz-o

### Wandbaustoffe exklusiv beim Fachhändler

Das klassische Wandbaustoff-Programm (Mauerwerkssteine für Außen- und Innenwände, Dünnbettmörtel und Ergänzungsprodukte) bietet nach wie vor exklusiv der örtliche Baustoff-Fachhändler an, ebenso Schornsteine, Abgasanlagen, Wandheizungen, Mörtel und Putze.

Bestellt werden kann als Gast oder als registrierter Benutzer mit den üblichen Angaben, die beim Onlinekauf notwendig sind. Selbstverständlich bietet der Onlineshop auch die Anlieferung der Bestellung abweichend von der Bestelladresse an.

## Woran erkennt man die perfekte Küche?

Haben Sie schon einmal überlegt, wodurch sich die perfekte Küche für Sie auszeichnet? Ist es die Küche, die Lust auf's Kochen macht? Ist es die Küche mit Elektrogeräten der neuesten Generation, die Sie mit technischen Feinheiten und hoher Energieeffizienz begeistert? Oder kommt in Ihrer Traumküche die ganze Familie in gemütlicher Runde zusammen, lacht und genießt miteinander?

Ganz egal, welches Bild Sie nun vor Augen haben, die Küche hat sich zum echten „Multitalent“ gewandelt. Primär als Ort zum Kochen, haben wir die Küche mittlerweile längst auch als erweitertes Wohnzimmer, Bastelstube, Spielzimmer und Arbeitsplatz schätzen gelernt. Kurzum: als den kommunikativen Treffpunkt und damit das Herzstück in den eigenen vier Wänden.

den orientalischen Köstlichkeiten der Starköchin Haya Molcho über ausgefallene Frühstücksvariationen bis zu unserem Besuch in der traditionsreichen Monschauer Senfmühle ist für jeden Geschmack etwas dabei. Dazu können Sie sich auf einen spannenden Mix aus Trends, Inspiration, Ratgeber, Lifestyle, Rezepten und Tipps rund um die Küche freuen.

Also schauen und lesen Sie selbst! Und ganz bestimmt entdecken Sie spätestens jetzt, was die perfekte Küche für Sie ausmacht.

Wir sind gespannt auf Ihre Ideen und Vorstellungen und verwirklichen auch Ihre ganz individuelle Traumküche – mit persönlicher Beratung, langjähriger Kompetenz, ausgezeichneter Qualität, zuverlässigem Service und viel Liebe zum Detail.

Lassen Sie sich inspirieren von unserer neuen Ausstellung in Ludwigslust im Lindencenter.

Mehr auch auf unserer Homepage [www.steinfatt-kuechen.de](http://www.steinfatt-kuechen.de).

### Jetzt im neuen Küchenmagazin entdecken

Neben der vielseitigen Welt der Küche und der Küchenplanung wartet ein ebenso bunter und genussreicher Streifzug rund um die Erde auf Sie. Von



Auszeichnung des Küchenstudios Steinfatt als Top 10-Neola-Küchenstudio am 19. August. (v.l.): Ronny Drechsler, Verkaufsleiter Schüller-Küchen, Michael Storbeck, Geschäftsführer Küchenstudio Steinfatt, Torsten Koepnick, Regionalleiter MHK, Gerald Steinfatt, Geschäftsführer Küchenstudio Steinfatt, Markus Paul, Expansionsmanager MHK.

### Unsere Farben für Ihre Wünsche



Seit 1957  
Malermeister Otto Schenk

Inh. Evelin Unger e.K.  
Ralf Unger, Malermeister



Fahren Sie in den Urlaub. Wir renovieren Ihr Haus inkl. Endreinigung.

- Verarbeitung von Naturprodukten – Lehmfarben, Lehmputze, Naturfarben, Kork
  - Rentner- und Urlauberservice (vor und nach dem Maler)
- Weitere Infos auf unserer neuen Homepage.

Tel. 03 87 57/3 00 34, Fax: /3 00 35  
Ludwigsluster Str. 29, Neustadt-Glewe  
[r.unger@maler-unger-schenk.de](mailto:r.unger@maler-unger-schenk.de) • [www.maler-unger-schenk.de](http://www.maler-unger-schenk.de)

## Ihr zuverlässiger Partner in Sachen Naturstein



- Küchenarbeitsplatten
- Waschtische u. Kaminplatten
- Treppenanlagen u. Terrassen
- Natursteinfliesen u. v.m

Erleben Sie die Faszination von Stein und besuchen Sie unsere Ausstellung & Werk in Hagenow.

Öffnungszeiten: Mo - Fr von 7 - 17 Uhr und nach Vereinbarung

Steeger Chaussee 20  
19230 Hagenow

Tel. 03883 729136  
[www.antonio.li.de](http://www.antonio.li.de)

# WORAN ERKENNT MAN DIE PERFEKTE KÜCHE?



## Macht neidisch!

Mit Know-how und Leidenschaft planen wir Ihre Traumküche.  
Eine Küche, die rundum Ihre Anforderungen erfüllt und ein echter  
Blickfang ist. Wir beraten Sie gerne!

## KÜCHEN-STEINFATT

19294 Malliß  
Ludwigsluster Str. 25  
Tel. 038750/20203  
Fax 038750/20912

19230 Hagenow  
Robert-Stock-Str. 11  
Tel. 03883/727995  
Fax 03883/727997

19288 Ludwigslust  
Käthe-Kollwitz-Str. 2b  
Tel. 03874/49797  
Fax 03874/665219

E-Mail: steinfatt-malliss@kuechen.de

#WIRSINDKÜCHE

musterhaus  
küchen

FACHGESCHÄFT

 **Sparkasse  
Mecklenburg-Schwerin**

**ImmobilienService**  
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

**Hausverkauf ist  
Vertrauenssache**



**Steffen Koch**  
Ihr Immobilienmakler

T: 0385 551-2776  
steffen.koch@spk-m-sn.de

- Immobilien
- Finanzierung
- Service

### Sie wollen verkaufen?

Wir suchen Einfamilienhäuser,  
Doppelhaushälften, Reihen-  
häuser im Raum Schwerin und  
Lankreis Ludwigslust-Parchim  
zur Eigennutzung oder  
als Kapitalanlage.

**Sparkasse Mecklenburg-Schwerin  
ImmobilienService**  
in Vertretung der LBS Immobilien GmbH

Tel. 0385 551 3304

www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de

## KEIN AUFTRAG IST UNS ZU KLEIN!

Abbruch

Entkernung

Demontagen

Entsorgung

0385 67 67 96 0

Asbestentsorgung

Schadstoffsanierung

Brandschadensanierung

Wasserschadensanierung

info@hch-umwelt.de



Verband für  
Abbruch  
und  
Entsorgung  
e.V.



Otto-Weltzien-Str. 20  
19061 Schwerin

## Auf natürliche Weise immun gegen Schimmel

Naturkalkputz entzieht Pilzsporen jeglichen Nährboden

**(pr-jaeger)** Die Wohnung ist frisch renoviert. Doch schon nach wenigen Monaten zeichnen sich an der Wand an manchen Stellen leichte Schatten ab, die nichts Gutes verheißen. "Mit einem neuen Anstrich allein ist es leider nicht getan, um Schimmel dauerhaft aus dem Mauerwerk zu verbannen", sagt Thomas Bühler, Geschäftsführer des Schweizer Naturbaustoff-Herstellers Haga. Als nachhaltiges Mittel, um Pilzsporen und Bakterien jegliche Existenzgrundlage zu entziehen, erweisen sich Naturkalk-Produkte. So macht ein mineralischer Isolier- und Entfeuchtungsputz Wände auf natürliche Weise gegen Schimmel immun.

Das A und O ist dabei, die Feuchte dauerhaft aus dem Mauerwerk zu verbannen. Nässe kann von unten aufsteigen, wenn der Keller nicht genügend isoliert oder einmal mit Wasser vollgelaufen ist. Aber auch Temperaturunterschiede zwischen innen und außen führen dazu, dass sich Feuchtigkeit aus der Luft an den Wänden niederschlägt.

Naturkalk verfügt über ein feinporiges Kapillarsystem, das Feuchtigkeit aufnimmt und peu à peu wieder an die Luft abgibt. Es gewährleistet, dass die Mauer darunter trocken bleibt. Kalkputz kann zudem eventuell vorhandene Restfeuchte aus dem Inneren der Mauer aufsaugen. Auch Salze, die Ausblühungen verursachen, werden abtransportiert. Und dann kommt noch ein dritter Effekt zum Tragen: Naturkalk verfügt über einen hohen basischen pH-Wert. Das bekommt Schimmelpilzen ganz schlecht, die sich in einem sauren Milieu am wohlsten fühlen.

Allerdings bildet der Isolier- und Entfeuchtungsputz nur einen Baustein, wenn es darum geht, Häuser nachhaltig vor Feuchte zu schützen. Meist greift ein System verschiedener Komponenten. Dazu kann auch ein wetterfester Sockelputz gehören, der die Außen-

wand sogar vor Schlagregen schützt. Oder eine Horizontalsperre, die verhindert, dass Feuchtigkeit im Mauerwerk nach oben steigt.

Schweizer Naturkalk verfügt mit 98 Prozent über einen sehr hohen Calciumcarbonat-Anteil. Das hat er einer geologischen Besonderheit zu verdanken: In dieser Region der Alpen sind die Kalkschichten umgekehrt geschichtet. Die tiefste und damit reinste Ablagerung des Urmeeres tritt dort ganz oben zutage.

Dieser Reinheitsgrad ist bei Kalkprodukten nicht selbstverständlich: Häufig werden Putze schon bei einem Kalkanteil von nur drei Prozent als Kalkputze deklariert. Insofern empfiehlt es sich, die Deklaration der Inhaltsstoffe genau zu prüfen.



Der Mörtel wird je nach Bedarf in verschiedenen Schichtstärken von zwei bis zwölf Zentimetern aufgetragen und haftet selbst auf unebenen Untergründen.



Risse, Ausblühungen und schadhafte Putzschichten: ein Fall für den mineralischen Isolier- und Entfeuchtungsputz.



Maschinelles Aufbringen des Sanierputzes auf die Innenwand.



Beim Kochen entsteht viel Wasserdampf. Daher ist der Einsatz von diffusionsoffenen Naturkalkputzen in der Küche besonders sinnvoll.

Fotos: Haga

**Heiko Krause**  
Malerfachbetrieb



Gartenweg 5  
19075 Pampow  
Tel./Fax: 0 38 65/84 42 82  
Mobil 01 72/3 9154 04  
Maler-HK@web.de  
www.maler-heiko-krause.de

Malerarbeiten aller Art  
Fußbodenbeläge  
Fassadengestaltung  
Verkauf von Farben  
Wasser u. Brandschäden  
Versicherungsschäden

[www.dachdeckerei-gross.de](http://www.dachdeckerei-gross.de)

Stehfalztechnik  
Steil- und Flachdach  
Fassadenbekleidung  
Zimmererarbeiten  
Carport • Holzterrassen  
Schnellservice bei Schäden



info@dachdeckerei-gross.de

Schossiner Weg 9b • 19073 Dummer OT Walsmühlen  
Tel.: 03869 / 59 99 291 • Fax: 59 99 292 • Mobil: 0173 / 233 76 98

## Ganz weit vorn: Pelletofen mit direktem Anschluss an die Zukunft



Zylindrisch rund mit großer Sichtscheibe, Bedienkomfort per App.

Foto: Oranier Heiztechnik/akz-o

(akz-o) Die Anschaffung eines Pelletofens erfolgte früher meist aus rein wirtschaftlichen Gründen. Ein apartes Äußeres stand dabei eher nicht im Vordergrund. Doch das hat sich geändert. Modernste Technik und ein attraktives Design gehen bei Oranier Hand in Hand. Exemplarisch dafür steht der Carus 2.0. Schlank, rank und zylindrisch rund,

wurde dieser Dauerbrenner mit dem „German Design Award“ ausgezeichnet. Auffallend ist die große Sichtscheibe, die sich in den 1,20 Meter hohen Korpus harmonisch einfügt und den Blick auf das Flammenspiel im Brennraum freigibt. Für die persönliche Note sind unterschiedliche Seitenverkleidungen erhältlich: Ton in Ton aus schwarzem Stahl oder kon-

trastreich wahlweise aus grauem Speckstein und cremefarbenem Kalkstein.

### Bei wohliger Wärme cool entspannen

Ein technisches Highlight ist die neue smartCon-App von Oranier. Anschalten, Ausschalten, Temperatur auf den Punkt regeln oder Schaltzeiten programmieren – alles mit einem Fingerwisch per Smartphone oder Tablet. Sehr praktisch: Die App-Steuerung kann nicht nur zu Hause, sondern auch jederzeit von unterwegs

bedient werden. Damit ist der Ofen schon an und die Wohnung gemütlich warm, wenn man zur Tür reinkommt. Um den Komfort abzurunden, verfügt der Ofen über einen extragroßen Brennstoffbehälter, der eine Betriebszeit von bis zu 53 Stunden erlaubt.

### Holzpellets sind von der CO<sub>2</sub>-Abgabe befreit

Der Carus 2.0, den es auch als wasserführende Variante gibt, ist ein hochwertiges Heizgerät auf Basis erneuerbarer Energie. Eine interessante Investition vor dem Hintergrund steigender Öl- und Gaspreise sowie der CO<sub>2</sub>-Abgabe von derzeit 25 Euro pro Tonne auf fossile Brennstoffe. Denn diese treibt die Heizkosten auch in Zukunft weiter in die Höhe. Haushalte werden finanziell belastet und suchen nach geeigneten Alternativen, die von der Preisspirale befreit sind. Schnell fällt die Wahl auf die zukunftsorientierten Holzpellets: Denn dieser Brennstoff ist wirtschaftlich und effizient, nachhaltig und klimaneutral. So wird der Carus seinen Besitzern im Handumdrehen „lieb und wertvoll“ – denn das bedeutet sein Name im Lateinischen. Unter [www.oranier.com](http://www.oranier.com) gibt es zusätzliche Informationen und Inspirationen.



**RAINER OLDENBURG**  
HEIZUNG LÜFTUNG SANITÄR

**HAUSTECHNIK  
AUS EINER HAND!**

Bäckerweg 13 • 19075 Warsow  
Tel.: 038859/66504 • Fax: 038859/66508  
Mobil: 0171/6413413 • e-mail: [rainer.oldenburg@gmx.de](mailto:rainer.oldenburg@gmx.de)



**Maik Schiller**  
**Ihr freundlicher Maler**

- Malerarbeiten aller Art
- Spachtel, Lasur- und Wischtechniken
- Fassadengestaltung
- Fußbodenbeschichtung aller Art
- Verlegung von Bodenbelägen
- Elastische Verfugung

*Schulstraße 38, 19073 Wittenförden  
Tel. 0170/5179650, Fax: 0385/4879143*

**DACHDECKER • ZIMMERER • KLEMPNER**

Alte Dorfstraße 20  
19073 Dümmer OT Parum  
Funk 0151 - 21135587  
Fon 03869 780 97 60  
Fax 03869 780 97 59  
[info@dach-kroeger.de](mailto:info@dach-kroeger.de)



**Armin KRÖGER**

[www.dach-kroeger.de](http://www.dach-kroeger.de)

Elektrotechnik **Satters**

Inh.: Felix Satters

- Hausinstallation • KNX • Sanierung
- Datennetzwerke • Smart Home
- Kleinstreparaturen



Schweriner Straße 1  
19075 Warsow  
Tel.: 0160 38 31 355  
Mail: [elektrotechnikatters@outlook.de](mailto:elektrotechnikatters@outlook.de)

## Weiß ist nicht gleich weiß – die feinen Nuancen

(akz-o) Die Farbe Weiß liegt anhaltend im Trend. In den letzten Jahren hat die Nachfrage nach Weißtönen spürbar zugenommen – und damit auch eine besondere Sensibilität für die unterschiedlichen Nuancen.

Bei der Raumgestaltung mit Weiß ist genau zu überlegen, welche Stimmung dem Raum in der Gesamtheit und welcher Charakter dem Bauelement im Besonderen verliehen werden soll. Die Vielzahl der möglichen Weißgrade überrascht, denn Türen, Fenster, Möbel und Heizkörper können weiß sein und durch ihre Nuancierungen dennoch ganz unterschiedliche Wirkungen erzeugen. Um hier einen guten Überblick zu geben, hat Caparol einen Fächer entwickelt, der die am häufigsten nachgefragten und eingesetzten Weißtöne darstellt. Für eine leichte Auswahl der Weißnuancen ist der Fächer mit insgesamt 24 Weißtönen in die fünf Familien „Neutral“, „Warm“, „Rosé“, „Creme“ und „Frisch“ gegliedert. Damit ist das Spektrum von Neutralweiß bis hin zu Off Whites abgedeckt. Mehr dazu finden Sie auf [www.caparol.de](http://www.caparol.de) unter Gestaltung im Bereich Inspiration Weiß.

### Weißtöne in fünf Gruppen

Unter Off White versteht man nicht reine, sondern farbige Weißtöne, die deutlich in eine Farbrichtung tendieren. Sie bringen bei einer Helligkeit,



*Fein abgestimmt: Weißtöne in unterschiedlichen Oberflächenstrukturen prägen diesen Raum, der mit natürlichen Materialien kombiniert sehr warm und behaglich wirkt.*

*Foto: Caparol/akz-o*

die einem Weiß entspricht, dezente Farbigkeit in den Raum. Sie eignen sich für alle Räume, die eine leichte, feine und einladende Atmosphäre haben sollen. Besonders kleinere Räume profitieren von den Off White-Tönen und lassen sie größer erscheinen.

**Neutral Weiß:** Diese Weißtöne vermitteln hohe Reinheit. Sie wirken neutral und zeigen keine Tendenz in

eine bestimmte Farbtonrichtung.

**Warm Weiß:** Leicht gebrochene Weißnuancen, wie Antikweiß und Lichtweiß, erzeugen eine zurückhaltend warme Atmosphäre mit klassischem Charakter.

**Rosé Weiß:** Hier sind Weißnuancen von ganz zartem Rosé bis hin zu sehr hellem Altrosa dargestellt. Durch ihre Verhüllung wirken sie stilvoll-elegant.

**Creme Weiß:** In dieser Familie finden

sich Weißnuancen, die stärker in die farbliche Richtung Champagner tendieren. Sie sind etwas getönter, nehmen sich aber dennoch dezent zurück.

**Frisch Weiß:** Diese höher gesättigten Weißnuancen von Blau über Grün bis Gelb sind in ihrer Anmutung frisch bis kühl. Sie lassen sich ideal mit warmtonigen Materialien kombinieren.

## Besuchen Sie uns und erleben Sie die Faszination Naturstein.



Warsower Straße 1 • 19075 Mühlenbeck  
 Telefon: +49 38850 74 56 83  
 Telefax: +49 38850 74 56 84  
 E-Mail: [awildhagen@mgb-naturstein.de](mailto:awildhagen@mgb-naturstein.de)

Montag - Freitag: 08.00 - 18.00 Uhr  
 Samstag: 09.00 - 13.00 Uhr  
[www.mgb-naturstein.de](http://www.mgb-naturstein.de)

Produktion:



Die Natursteinmanufaktur

Verlegung:



## Vorzeige-WC

(akz-o) Heruntergekommenes WC war gestern. Heute ist der oft links liegen gelassene Ort fast schon ein Schaustück. Hell, freundlich, funktional. Präsentabel eben. Wer sich für eine Vorwandinstallation entscheidet, deren Konstruktion es ermöglicht, per Knopfdruck das angedockte WC-Becken nach oben und unten zu bewegen, kann die Toilette sogar täglich auf die persönlichen Bedürfnisse anpassen.

Wie die Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS) informiert, nimmt eine Vorwandinstallation zudem Träger auf, an die sich bei Bedarf Stützgriffe selbst nachträglich schrauben lassen. Zu den Sofort-Lösungen zählt hingegen die berührungslose Spültechnologie. Als besonders praktisch erweisen sich dabei solche Betätigungsplatten, die über eine Lackierung verfügen, die sich mit Tages- oder Kunstlicht auflädt und dann bei einsetzender Dämmerung leuchtet. Apropos Orientierungshilfe: Wer sich für ein Vorzeige-WC entscheidet, sollte sich laut VDS grundsätzlich in den Badausstellun-



Die Zeiten ändern sich: Das WC ist heute Alltagsstütze und darf Aufsehen erregen.  
Foto: Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft (VDS)/Viega/akz-o

gen der Sanitärfachleute über die zahlreichen Möglichkeiten bis hin zum Dusch-WC schlau machen. Zum Beispiel am „Tag des Bades“ am 18. September.



**Malermeister  
Jan Konietzka**

*Selbstständiger Malermeister  
mit 30-jähriger Berufserfahrung.*

- Maler und Tapezierarbeiten
- Wärmedämmarbeiten
- Fassaden- und Holzschutzarbeiten
- Fußbodenverlegearbeiten

Lindenweg 28 · 19073 Stralendorf · Jan.Konietzka@t-online.de  
Tel.: 03869/780840 · Fax: 03869/780841 · Funk: 0172/3828361



**GMA Gunter Müller**  
Am Sandberg 11 Garagentore Tel. 03861 50 16 70  
19086 Peckatel & Antriebe Mobil 0172 43 35 566

*Immer das passende Garagentor...*

[www.gunter-mueller.de](http://www.gunter-mueller.de)

## Oberflächentechnik Sandstrahlen & Pulverbeschichtung

*schnell • hochwertig • zuverlässig*

**WAS WIR FÜR SIE TUN KÖNNEN!**

### Sandstrahlen

halbautomatische Strahlanlage

- Glasperlen
- Glasbruch
- Edelkorund
- Mischkorund
- Normalkorund
- Walnussschalen

### Pulverbeschichtung

- alle RAL-Töne
- glatte Oberfläche
- feine Grobstruktur
- Hammerschlegeffekt
- Fein- und Mittelstruktur
- Metallic-Feinstruktur
- Leichter Metallic-Sprenkeleffekt
- Kundenspezifischer Effekt

**WIR BERATEN SIE GERNE.**

**KOHFELDT**

Fußboden- & Oberflächentechnik



Hauptstraße 7a, 19073 Dümmer

Telefon: 03869 / 38 10

E-Mail: [info@fussboden-kohfeldt.de](mailto:info@fussboden-kohfeldt.de)

[www.fussboden-kohfeldt.de](http://www.fussboden-kohfeldt.de)

**W** **lextum**<sup>®</sup>  
Rechtsanwälte

lextum Tel.: 0385/5 51 57 50

Lutherstraße 1 Fax: 0385/5 51 57 47

19053 Schwerin E-Mail: [info@lextum.de](mailto:info@lextum.de)



**Jens Wichmann**

Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht



## Dänische Holzfenster sorgen für Licht und Flair Charme-Offensive im 70er-Jahre-Haus



Gäste sind jederzeit herzlich willkommen! Hausherrin, Interior-Designerin und Mutter Nadia Geißler.  
Fotos: Frovin / Nadia Geißler Raumgestaltung

Im Haus sorgen die großen Fenster für viel Licht. Die Terrassentür greift die Gestaltung der Fenster auf und unterstützt den Charakter der skandinavischen Holzfenster.

(pr-jaeger) Bei der Sanierung ihres Einfamilienhauses aus den 70er-Jahren setzte Interior Designerin und Raumausstatterin Nadia Geißler auf dänische Holzfenster. Die helle Fassade und die großzügigen, unterteilten Fensterflächen lassen das Gebäude nun modern und einladend wirken. Das zweigeschossige Haus mit einer Grundfläche von circa 180 Quadratmetern hat eine gute Bausubstanz und ist vollunterkellert.

pich trat ein Holzfußboden aus massiver Seekiefer, darunter eine Dämmung aus recycelten Zellulosefasern. Auch die Gipskartonplatten und die Holzvertäfelung an den Wänden sind verschwunden. Die Flächen wurden mit natürlichem Kalk verputzt und mit ökologischer Silikatfarbe gestrichen. Im Keller findet sich anstelle des Ölkessels inzwischen eine neue Pelletheizung.

Durch den Ausbau der Rollladenkästen über den Fenstern wurden in der Höhe 35 bis 40 Zentimeter dazugewonnen. Die dänischen Holzfenster von Frovin haben eine geringe Laibung, die großen Fensterflächen sorgen für viel Licht. Die schlanken Profile kommen mit einer Breite von nur 20 Millimetern aus. Die Flügel öffnen nach außen oder lassen sich unten ausstellen. So kann man lüften, ohne die Fensterbank abräumen zu müssen.

Auf die ursprünglich gelbliche bis ockerfarbene Klinkerfassade wurde eine naturfarbene Kalkschlämme aufgebracht, um einen helleren Ton zu erzielen.

In der früheren schlauchartigen Küche sind heute – von einer Trockenbauwand unterteilt – ein Büro und ein Hauswirtschaftsraum untergebracht. Das Erdgeschoss wurde mithilfe von Durchbrüchen großzügiger gestaltet. An die Stelle von Steinboden oder Tep-

**Komplett Bad-Sanierung  
alles aus einer Hand**

- Bauelemente Verkauf und Montage
- Baumontage aller Art
- Montage-Service
- Trockenbau

**RENÉ FACKLAM**

Buchholzer Weg 22 · 19075 Holthusen  
BÜRO: Tel. 03865 291850 Fax 03865 291851  
Funk 0172 3130637 E-Mail: renefacklam@aol.com

**Rainer Thormählen**  
Dachdecker GmbH & Co KG  
Ihr Dachdeckermeister seit 1995

**Ihre Spezialisten im Bereich  
Dachdeckerei und Fassaden**

- Dachdecker
- Dachklempner
- Fassaden
- Belichtung
- Dämmung
- Holzarbeiten
- Reparaturservice & Notdienst
- Kranservice
- Flachdach
- Abdichtung
- Gerüstbau

**Rainer Thormählen Dachdecker GmbH & Co. KG**  
Bahnhofstraße 50 • 19075 Holthusen  
Tel.: 038 65 / 84 41 10 • info@rth-dach.de • http://rth-dach.de

facebook.com/rthdach

## Wespen, Mücken, Bremsen und Co – nützlich, aber nervend

Tipps zum vorbeugenden Verhalten – Allergiker sollten Notfallset immer dabei haben

(KKH) Immer häufiger sieht man die von Landwirten angelegten Blühstreifen an den Feldrändern, und immer mehr Gartenbesitzer verwandeln ihre monotonen Rasenflächen in blühende Wiesen. Das soll nicht nur Auge und Gemüt erfreuen, sondern vor allem der Insektenvielfalt dienen und dem zunehmenden Insektensterben Einhalt gebieten. Doch unter allem, was da summt und brummt, gibt es leider auch einige fliegende Quälgeister. So nützlich diese für den Lebenszyklus in der Natur sind – sie können einem die sommerliche oder abendliche Gartenstimmung dennoch gründlich vermiesen und für manch einen sogar gesundheitsgefährdend sein. Die Rede ist von Hummeln, Wespen, Mücken und Bremsen.

Während die Fliegen einfach nur stören, wenn sie beispielsweise bei einer Grillparty unaufhörlich auf Fleisch, Salaten und Eiscreme landen, können die anderen Gattungen schon einmal ordentlich zustechen. „Ein Stich von einer Wespe, Mücke oder Bremse kann sehr schmerzhaft sein, eine Schwellung, Juckreiz und Brennen auslösen“, sagt Dirk Greten vom KKH-Service-Team in Schwerin.

Laut einer KKH-Umfrage aus dem Jahr 2019 wurden 66 Prozent der 18- bis 70-jährigen mindestens einmal von

einer Mücke gestochen, knapp jeder Fünfte von einer Wespe. Auch haben die körperlichen Beschwerden nach einem Angriff der Insekten deutlich zugenommen: So berichten immerhin knapp 30 Prozent der Betroffenen, dass es nach Wespenstichen häufiger zu stärkeren Entzündungen oder anderen Reaktionen gekommen ist als in den Jahren zuvor. „Und das kann gefährlich werden, denn viele wissen oft gar nicht, dass sie allergisch gegen Wespengift sind“, erläutert Greten. Symptome sind im schlimmsten Fall Herzrasen, Schweißausbrüche und Bewusstseinsverlust – es kommt zu einem sogenannten anaphylaktischen Schock. Dann muss der Patient sofort notärztlich behandelt werden. „Wer als Allergiker von seinem Arzt ein Notfallset erhalten hat, sollte dies auch zwingend immer mit sich führen“, so Greten.

Aber auch Nichtallergiker sollten vorsichtig sein. Das Wespengift führt bei jedem Menschen zu einer Schwellung, die unter Umständen bis zu zehn Zentimeter groß werden kann. Geht der Stich in Hals oder Mund, droht sogar Erstickengefahr.

Wenn sich ein Stechinsekt nähert, sollte man vor allem eines nicht tun: danach mit Handrücken, Zeitschrift oder Handtuch schlagen. Denn fühlen

sich Wespen, Bienen und Hummeln bedroht, reagieren sie aggressiv und stechen dann häufig zu.

Wurde man doch einmal gestochen, sollte die Einstichstelle möglichst umgehend mit Eiswürfeln, Kältekompressen oder Leitungswasser gekühlt werden. Das beugt Juckreiz vor. Kratzen sollte unbedingt vermieden werden, da sich die betroffene Stelle infizieren kann. Lindernd wirken auch altbewährte Hausmittel wie aufgelegte

Zwiebelscheiben und kalte Umschläge mit Essig oder essigsaurer Tonerde.

Bewährt haben sich in den vergangenen Jahren sogenannte Stichheiler, mit denen als erstes der Stich erwärmt oder elektrisiert wird. Der Wärme- oder Elektroimpuls blockiert den Histamin-Ausstoß im Körper. Dabei wird die Eiweißstruktur des Insektengiftes zerstört und so ein Nachjucken der gestochenen Stelle vermindert. Rat gibt es beim Arzt oder Apotheker.

### Die der Störenfried der Saison!

Wespen sind immer ungeliebte Gäste wie beim Essen im Freien. Sie tummeln sich gern unter Ostbäumen aber auch in unseren Speisen und Getränken. Bedrohte oder tote Wespen senden Botenstoffe aus, die andere Insekten alarmieren. Sie nisten auch gern in Erdlöchern, hohlen Baumstämmen oder alten Ästen. Dies stellt für uns als Mensch natürlich eine Gefahr dar.

**Wenn Sie Hilfe benötigen sind wir Ihr Ansprechpartner.  
Selbstverständlich auch bei anderen Problemen.**



Hygiene · Veranstaltung · Service

**HVS Kammerjäger Ralf Matschiner**

Bahnhofstraße 3a · 19075 Pampow · Tel. 0 38 65-84 44 50 · Fax: 84 44 51  
Mobil: 0172 / 4303929 · Anfragen unter [info@meck-kammerjaeger.de](mailto:info@meck-kammerjaeger.de)

Fliesen  
Platten  
Mosaike

**Niels  
Brandenburg**  
Fliesenleger

Parkstraße 13  
19075 Mühlenbeck  
eMail: [Niels-Brandenburg@arcor.de](mailto:Niels-Brandenburg@arcor.de)

Telefon: 03 88 50/7 48 15  
Fax: 03 88 50/7 48 16  
Mobil: 01 73/2 43 86 36

 **Jörn Kruse**  
19073 Wittenförden  
Hof Wandrumer Str. 13  
Tel. 0385/6630308 · Mobil 01575/7688295  
[joernkruse62@gmail.com](mailto:joernkruse62@gmail.com)

- Maler- und Tapezierarbeiten
- Fassaden- und Holzschutzarbeiten
- Spachtelarbeiten • Lasur- und Wischtechniken
- Schimmelbeseitigungen

*Ich berate Sie gerne! Bitte rufen Sie mich an.*

**BAUMASCHINEN  
HARTMANN** 

Beratung – Verkauf – Service – Vermietung

Dorfstraße 1 • 19075 Holthusen  
Tel.: 0 38 65/82 10 • Fax: 0 38 65/8 21 24  
[www.baumaschinen-hartmann.de](http://www.baumaschinen-hartmann.de)

**DWS**  **INNUNGS-  
FACHBETRIEB**

GEBÄUDETECHNIK GMBH  
KOMPETENZ IN BAD, WASSER, WÄRME  
UND RAUMKLIMA BEI IHNEN VOR ORT.

**Florian Reinartz** Telefon: 03869 780 98 43  
Dipl.-Ing. (FH) Telefax: 03869 780 98 44  
Dorfstraße 11 Mobil: 0173 406 84 84  
19075 Kothendorf [info@dws-gebaeudetechnik.de](mailto:info@dws-gebaeudetechnik.de)

*Wir bringen den Urlaub  
in Ihr Bad vom WaschSalon.*



**WaschSalon**  
Ihre Badausstellung

**WaschSalon** Schwerin  
RUDOLF SIEVERS GmbH  
Handelsstraße 6  
19061 Schwerin  
Tel. (0385) 64109 - 26

**Öffnungszeiten**  
Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr  
und nach Vereinbarung

[www.waschsalon.eu](http://www.waschsalon.eu)

Parchim  
Ludwigslust  
Schwerin  
Rostock

**ARNE WULF**  
**IMMOBILIEN**

[www.arnewulf.de](http://www.arnewulf.de)

**GUTSCHEIN**  
für eine unverbindliche  
und kostenfreie Bewertung  
IHRER Immobilie!



ARNE WULF  
Immobilien bei Facebook

ARNE WULF  
Immobilien bei twitter

ARNE WULF  
Immobilien TV

Unsere gebührenfreie  
Servicerufnummer:

**0800 000 9853**  
**0800 000 WULF**



Büro für Sicherheit und Dienstleistungen GmbH



- Werk- und Objektschutz sowie Empfangsdienste
- Rezeptions-, Telefonvermittlungs- und Botendienste, Night Audit in Hotels & Resorts
- Interventions-, Revier- und Kontrolldienste
- Personenschutz und V.I.P.-Sicherung
- Doorman und Veranstaltungsschutz
- Gewerbliche Arbeitnehmerüberlassung
- Hausmeisterdienste
- Datenträger- und Schlüsselaufbewahrung
- Eigenes Aus- und Weiterbildungszentrum in fachspezifischen Bereichen
- Sicherheitsberatung und -analyse für Behörden, Wirtschaft und Privat

- Aufschaltung von Gefahrenmeldeanlagen auf die hauseigene Alarmempfangsstelle nach DIN EN 50518
- Lieferung, Installation & Wartung von Einbruch-, Überfall-, Brandmelde- und Videoüberwachungsanlagen sowie Zutrittskontrollsystemen mit VdS-Zertifikat
- Individuelle Lösungen im Bereich GPS-Ortung, Flottenmanagement und Überwachung
- Konzeptionierung von Sicherheitsanforderungen
- Planung, Lieferung und Installation von Schließanlagen
- Mechanische Sicherungen
- IT-Sicherheit

**WWW.SCHWERIN-SICHERHEIT.DE**